



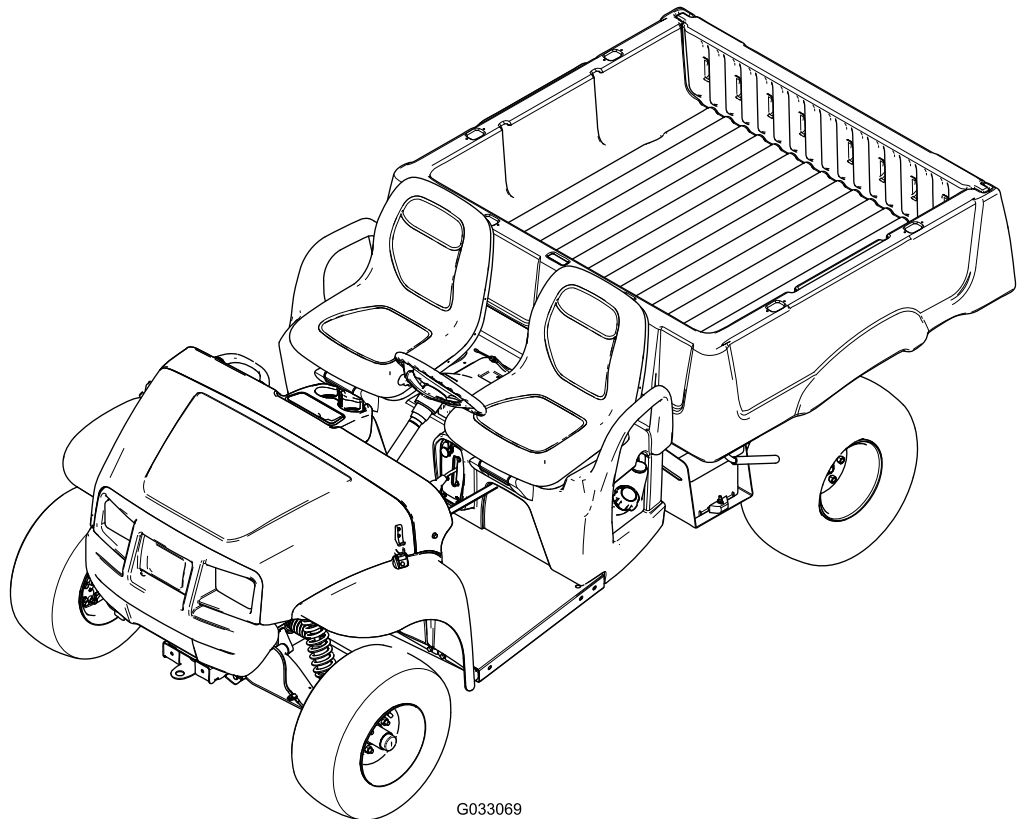
**Count on it.**

**Gebruikershandleiding**

# Workman<sup>®</sup> MDX multifunctioneel werkvoertuig

Modelnr.: 07235—Serienr.: 40000000 en hoger

Modelnr.: 07235TC—Serienr.: 40000000 en hoger



G033069

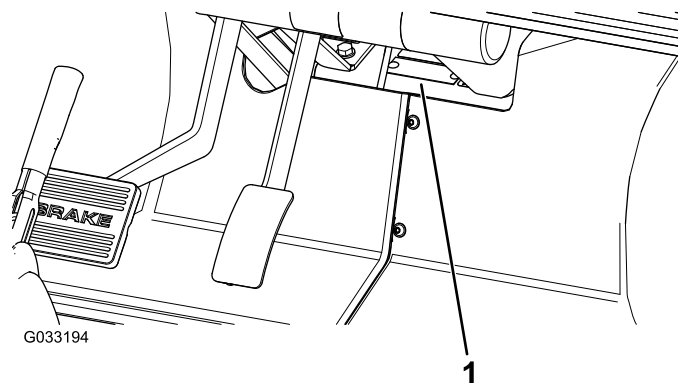


Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Als de machine zonder een goed werkende vonkenvanger, zoals omschreven in sectie 4442, of een goed onderhouden, brandveilige motor wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van sectie 4442 of 4443 van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code) van de Staat Californië.

De bij deze motor geleverde **Gebruikershandleiding** bevat informatie over het Environmental Protection Agency (EPA) in de Verenigde Staten en de California Emission Control Regulation voor emissiesystemen, onderhoud en garantie. Bestel vervangingsonderdelen bij de fabrikant van de motor.

een erkende Service Dealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. **Figuur 1** geeft de plaats van het modelnummer en het serienummer van het product aan. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



**Figuur 1**

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____
Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd met de volgende veiligheidssymbolen (**Figuur 2**), die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben als u de veiligheidsvoorschriften niet in acht neemt.



**Figuur 2**

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

## Inleiding

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u dit product op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt op [www.Toro.com](http://www.Toro.com) rechtstreeks contact met Toro opnemen om informatie over producten en accessoires te verkrijgen, een verkoper te vinden of uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met

# Inhoud

Veiligheid .....	4
Algemene veiligheid .....	4
Vóór het gebruik .....	4
Brandstofveiligheid .....	4
Tijdens het gebruik .....	4
Veilig gebruik met meerdere passagiers .....	5
Veiligheid op hellingen .....	6
Veilig laden en storten.....	6
Na het gebruik .....	6
Veiligheids- en instructiestickers .....	7
Montage .....	10
1 Het stuurwiel monteren .....	10
2 De accu aansluiten .....	10
3 Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren .....	11
4 De remmen gebruiksklaar maken.....	12
5 De handleiding lezen en de documentatie in verband met de uitrusting van de machine bekijken.....	12
Algemeen overzicht van de machine .....	13
Bedieningsorganen .....	13
Specificaties .....	16
Gebruiksaanwijzing .....	17
Veiligheid staat voorop.....	17
De laadbak gebruiken.....	17
Dagelijks onderhoud uitvoeren .....	19
Bandenspanning controleren.....	19
Brandstof bijvullen .....	20
Motor starten .....	21
De machine stoppen.....	21
Een nieuwe machine inrijden .....	22
De laadbak laden.....	22
De machine transporteren .....	23
De machine slepen .....	23
Een aanhangwagen trekken .....	23
Onderhoud .....	25
Aanbevolen onderhoudsschema .....	25
Controlelijst voor dagelijks onderhoud .....	27
Procedures voorafgaande aan onderhoud .....	28
Algemene veiligheid .....	28
Veiligheidsmaatregelen voor onderhouds- werkzaamheden .....	28
Veiligheid van de motor.....	28
Onderhoud van de machine in bijzondere omstandigheden .....	29
Veiligheid van het elektrisch systeem.....	29
De machine klaar maken voor onderhoud.....	30
De machine omhoogbrengen .....	30
De motorkap openen .....	31
Smering .....	31
De machine smeren.....	31
De lagers in de voorwielen smeren .....	32
Onderhoud motor .....	34
Het motoroliefilter vervangen.....	34
Motoroliepeil controleren .....	34

Onderhoud van het luchtfilter .....	36
Onderhoud van de bougies.....	37
Hoog/laag stationair toerental afstellen .....	38
Onderhoud brandstofsysteem .....	39
Brandstofleidingen en -verbindingen controleren.....	39
Brandstoffilter vervangen.....	39
Onderhoud uitvoeren aan de van de koolstofhouder .....	39
Onderhoud elektrisch systeem .....	44
Onderhoud van de accu.....	44
Zekeringen vervangen .....	46
Onderhoud van de koplampen.....	46
Onderhoud aandrijfsysteem .....	48
Onderhoud van de banden .....	48
De onderdelen van de stuurinrichting en ophanging controleren .....	48
De uitlijning van de voorwielen afstellen .....	49
Het peil van de transaxlevloeistof controleren.....	50
Transaxle-olie verversen .....	50
Neutraalstand controleren en afstellen .....	51
Onderhoud van de primaire aandrijfkoppe- ling .....	52
De topsnelheid verminderen.....	52
Onderhoud koelsysteem .....	53
De motorkoelingsgebieden reinigen .....	53
Onderhouden remmen .....	54
De remmen controleren .....	54
De parkeerremhendel afstellen.....	54
De remkabels afstellen .....	54
Remvloeistofpeil controleren .....	55
Remvloeistof verversen .....	55
Onderhoud riemen .....	56
Onderhoud van de drijfriem .....	56
Riem van de dynamo van de starter afstellen .....	56
Onderhoud van het chassis.....	57
De vergrendelingen van de laadbak afstellen .....	57
Reiniging .....	57
De machine schoonmaken .....	57
Stalling .....	58

# Veiligheid

**Onjuist gebruik of onderhoud door de gebruiker of eigenaar kan letsel veroorzaken. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent: *Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar* – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.**

De machine voldoet aan de vereisten van SAE J2258.

***Belangrijk:* Voor informatie aangaande Europese voorschriften raadpleegt u het gelijkvormigheidsattest dat bij de machine werd geleverd.**

## Algemene veiligheid

Dit product kan lichamelijk letsel veroorzaken. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

Dit product gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

- Lees deze *Gebruikershandleiding* en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u de motor start. Zorg dat alle gebruikers van dit product weten hoe ze het dienen te gebruiken en dat ze de waarschuwingen begrijpen.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine enkel als de nodige schermen en andere beveiligingsmiddelen aanwezig zijn en naar behoren werken.
- Blijf met een rijdende machine steeds op een veilige afstand van omstanders.
- Laat geen kinderen het werkgebied betreden. Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Schakel de machine en de motor uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, bijtankt of de machine vrijmaakt.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent: *Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar* – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

U vindt bijkomende veiligheidsinformatie op de betreffende plaatsen in deze handleiding.

# Vóór het gebruik

- Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen, de machine nooit gebruiken of onderhoudswerkzaamheden daaraan verrichten. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van alle bestuurders en technici.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de machine en de motor snel kunt stoppen.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen en stickers op hun plaats zitten. Repareer of vervang veiligheidsvoorzieningen en vervang onleesbare of ontbrekende stickers. Gebruik de machine uitsluitend als deze aanwezig zijn en naar behoren werken.

## Brandstofveiligheid

- Wees uiterst voorzichtig bij het omgaan met brandstof. Brandstof is ontvlambaar en de dampen kunnen tot ontploffing komen.
- Doof alle sigaretten, sigaren, pijpen en andere ontstekingsbronnen.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik voor de brandstof.
- Wanneer de motor loopt of heet is, mag u de brandstofdop niet verwijderen of brandstof toevoegen.
- Geen brandstof bijvullen of aftappen in een afgesloten ruimte.
- Bewaar de machine en het brandstofvat niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of een ander toestel) aanwezig kunnen zijn.
- Probeer de motor niet te starten als u brandstof hebt gemorst; voorkom elke vorm van open vuur of vonken totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.

## Tijdens het gebruik

- De eigenaar/bestuurder is verantwoordelijk voor ongevallen die kunnen leiden tot lichamelijk letsel en materiële schade, en hij kan zulke ongevallen voorkomen.
- Passagiers mogen alleen op de daarvoor bedoelde stoelen zitten. Vervoer geen passagiers in de laadbak. Hou omstanders en huisdieren tijdens het werk uit de buurt van de machine.
- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek,

stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Bind lang haar vast in een staart en draag geen sieraden.

- Gebruik de machine niet als u ziek, moe of onder de invloed van alcohol, medicijnen of drugs bent.
- Bedien de machine uitsluitend buitenshuis of in een goed geventileerde ruimte.
- U mag het maximaal toelaatbare totaalgewicht van de machine niet overschrijden.
- Ga extra voorzichtig te werk als u de machine gebruikt met een zware lading in de laadbak. Hoe zwaarder de lading, des te moeilijker het is om de machine te keren of tot stilstand te brengen.
- Te grote ladingen transporteren in de laadbak vermindert de stabiliteit van de machine.
- Materiaal transporteren dat niet kan worden vastgemaakt aan de machine, zoals een grote tank met vloeistof erin, heeft een nadelig effect op de stabiliteit en het stuur- en remgedrag van de machine.
- Voordat u de motor start: zorg dat de transmissie in de neutraalstand staat, de parkeerrem in werking is gesteld en u zich in de bestuurderspositie bevindt.
- U en uw passagiers moeten blijven zitten wanneer de machine rijdt. Houd uw handen aan het stuurwiel; uw passagiers moeten de daartoe voorziene handgrepen gebruiken. Houd uw armen en benen te allen tijde binnen de machine.
- Bedien de machine uitsluitend wanneer de zichtbaarheid goed is. Kijk uit voor gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen objecten. De machine kan omslaan op oneffenheden in het terrein. In hoog gras zijn obstakels niet altijd zichtbaar. Wees voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen, en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.
- Kijk altijd goed uit en vermijd laag overhangende objecten, zoals boomtakken, deurposten, loopbruggen, enz.
- Kijk achterom en omlaag voordat u de machine achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is.
- Rij de machine niet in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken. De machine kan plotseling omslaan als een wiel over de rand komt, of als de rand afbrokkelt.
- Als u zich met de machine op de openbare weg begeeft, neem dan de verkeersregels in acht en gebruik bijkomende accessoires die wettelijk verplicht kunnen zijn, zoals verlichting, richtingaanwijzers, tekens 'langzaam rijdend voertuig', etc.
- Als het voertuig abnormaal trilt, moet u onmiddellijk stoppen, de motor afzetten, wachten tot alle

onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het voertuig op beschadigingen controleren. Repareer alle schade aan de machine alvorens door te gaan met het werk.

- Kies een lichtere lading en verminder uw snelheid als u moet rijden op ruw of oneffen terrein en vlak langs wegranden, kuilen en andere abrupte veranderingen in het terrein. De lading kan gaan schuiven waardoor de machine haar stabiliteit verliest.
- De stoptijd van de machine op een nat oppervlak kan langer zijn dan op een droog oppervlak. Om natte remmen uit te drogen, moet u langzaam rijden op vlak terrein, terwijl u lichte druk uitoefent op het rempedaal.
- Onverwachte veranderingen in het terrein kunnen het stuurwiel plots doen bewegen, wat letsel aan handen en armen kan veroorzaken. Verminder uw snelheid en pak het stuurwiel losjes aan de rand vast. Houd uw duimen uit de weg van de spaken van het stuurwiel.
- Verminder uw snelheid wanneer u de machine gebruikt zonder de laadbak. Als de machine snel rijdt en abrupt stopt, kunnen de achterwielen worden geblokkeerd, waardoor de machine moeilijk bestuurbaar wordt.
- Raak de motor, de transmissie, de geluiddemper of het verdeelstuk van de geluiddemper niet aan als de motor loopt of direct nadat u de motor hebt afgezet. Deze onderdelen kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- U mag een machine met draaiende motor niet onbeheerd achterlaten.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
  - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  - Stel de parkeerrem in werking.
  - Laat de laadbak neer.
  - Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
- Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- Gebruik alleen door The Toro® Company goedgekeurde accessoires en werktuigen.

## Veilig gebruik met meerdere passagiers

- U moet rekening houden met het extra gewicht van de passagiers met het oog op het maximale toelaatbare totaalgewicht van de machine.
- Als de laadbak een lading bevat, verzeker dan dat u de maximale belasting van de machine niet overschrijdt door teveel passagiers te vervoeren.

- Passagiers mogen alleen op de daarvoor bedoelde stoelen zitten. Laat passagiers niet plaatsnemen in de laadbak.
- U en uw passagiers moeten blijven zitten wanneer de machine in beweging is.
- Een langere machine heeft een grotere draaicirkel; zorg dat er genoeg ruimte is om de machine te draaien.

## Veiligheid op hellingen

**Opmerking:** Een rolbeugel met twee stangen is als accessoire beschikbaar voor deze machine. Gebruik een rolbeugel als u gaat werken in de buurt van steile randen of water, of op oneffen terrein of een helling waar de machine zou kunnen omkantelen. Neem voor verdere informatie contact op met een erkende Toro distributeur.

Hellingen zijn de belangrijkste oorzaak dat de bestuurder de macht over de machine verliest en deze omkantelt. Dit kan leiden tot ernstig of dodelijke letsels.

- Inspecteer het terrein en ga na op welke hellingen u de machine veilig kunt gebruiken; stel een procedure en regels op voor het werken op deze hellingen. Gebruik altijd uw gezond verstand en uw beoordelingsvermogen wanneer u dit onderzoek uitvoert.
- Als u zich ongemakkelijk voelt wanneer u de machine op een helling gebruikt, maai die helling dan niet.
- Voer alle bewegingen op hellingen langzaam en geleidelijk uit. Verander niet plots de snelheid of rijrichting van de machine.
- Gebruik de machine niet op een nat gazon. De wielen kunnen grip verliezen, ook als de remmen naar behoren werken. De machine kan omrollen voordat de wielen grip verliezen.
- Zorg dat u de machine niet moet starten, stoppen of keren op een helling.
- Rij hellingen in een rechte lijn op en af.
- Als u vaart begint te verliezen terwijl u een helling oprijdt, moet u voorzichtig het rempedaal indrukken en de helling langzaam achterwaarts in een rechte lijn afrijden.
- Draaien als u een helling op- of afrijdt, kan gevaarlijk zijn. Als u absoluut moet draaien op een helling, dient u dit langzaam en voorzichtig te doen.
- Een zware lading heeft invloed op de stabiliteit van het voertuig op een helling. Verklein de lading en neem gas terug als u op een helling rijdt of als de lading een hoog zwaartepunt heeft. Maak de

lading vast aan de laadbak van de machine om te voorkomen dat de lading gaat schuiven. Wees extra voorzichtig als u ladingen transporteert die gemakkelijk schuiven (vloeistoffen, stenen, zand, enz.).

- Stop niet op een helling, zeker niet als u een lading vervoert. Stoppen tijdens de afdaling van een helling kost meer tijd dan op vlak terrein. Als u de machine tot stilstand moet brengen, mag u de snelheid niet te abrupt verminderen; anders kan de machine omslaan of gaan rollen. Trap niet te abrupt op het rempedaal als u achterwaarts rolt, omdat de machine dan kan omslaan.

## Veilig laden en storten

- Overschrijd het maximale toelaatbare gewicht van de machine niet als u een lading transporteert in de laadbak en/of als u een aanhangwagen sleept; zie [Een aanhangwagen trekken \(bladz. 23\)](#).
- Verdeel de lading gelijkmatig in de laadbak om de stabiliteit en uw controle over de machine te verbeteren.
- Let erop dat er niemand achter de machine staat voordat u de lading stort.
- Stort de lading niet uit de bak als de machine zijwaarts op een helling staat. Als gevolg van de verandering in de gewichtsverdeling kan de machine omslaan.

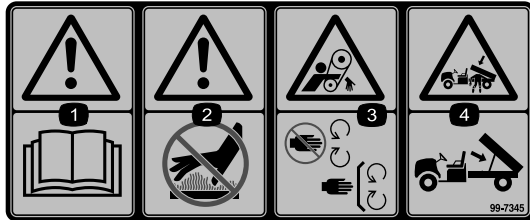
## Na het gebruik

- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte stalt.
- Zorg ervoor dat de brandstofafsluitklep is gesloten voordat u de machine stalt of transporteert.
- Bewaar de machine en het brandstofvat niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of een ander toestel) aanwezig kunnen zijn.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van de machine in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten.
- Vervang versleten, beschadigde en ontbrekende stickers.
- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.
- Gebruik een oprijplaat van volledige breedte bij het laden van de machine op een aanhanger of vrachtwagen.
- Maak de machine stevig vast.

# Veiligheids- en instructiestickers

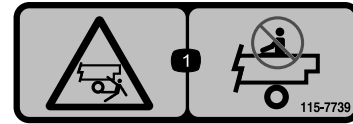


Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



99-7345

decal99-7345

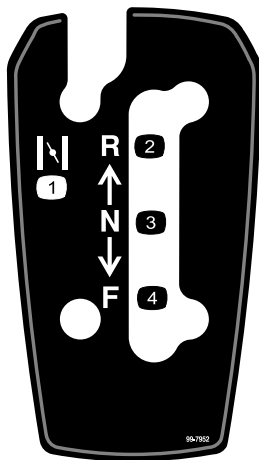


115-7739

decal115-7739

1. Kans op vallen, pletgevaar – Het is niet toegestaan passagiers te vervoeren.

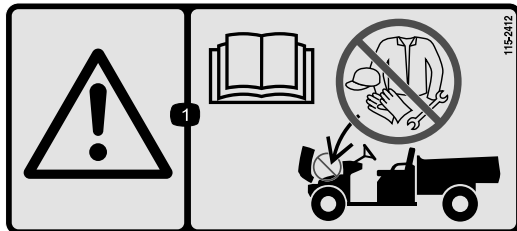
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Heet oppervlak/gevaar voor brandwonden – Blijf op een veilige afstand van het hete oppervlak.
3. Risico om gegrepen te worden, riem – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen; houd alle beschermende delen op hun plaats.
4. Ledematen kunnen bekneld raken, laadbak – Ondersteun de laadbak met de steunstang.



99-7952

decal99-7952

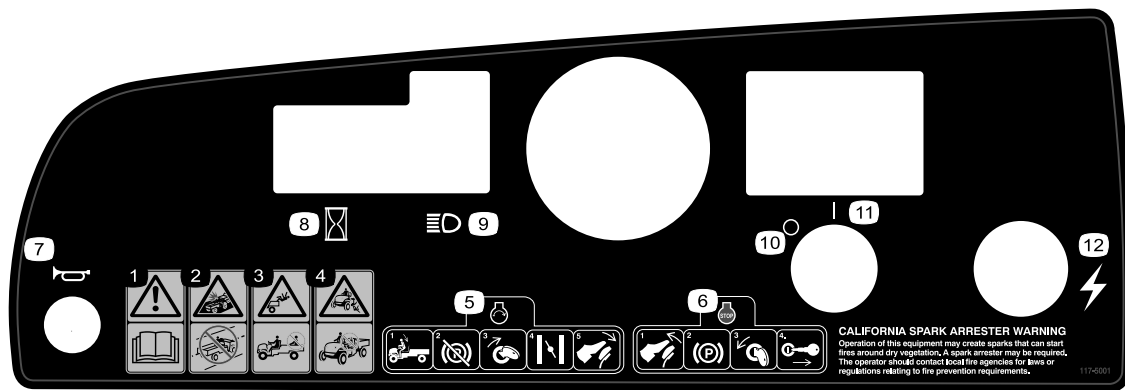
- |              |                  |
|--------------|------------------|
| 1. Choke     | 3. Neutraalstand |
| 2. Achteruit | 4. Vooruit       |



115-2412

decal115-2412

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; geen stalling.



117-5001

decal117-5001

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Waarschuwing – Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> .   | 7. Claxon                        |
| 2. Kans op botsing – Deze machine is niet bestemd voor gebruik op de openbare weg.   | 8. Urenteller                    |
| 3. Kans op vallen – Vervoer geen passagiers in de laadbak.   | 9. Koplampen                     |
| 4. Kans op vallen – Laat kinderen nooit de machine besturen.   | 10. Stroom – UIT                 |
| 5. De motor starten – Neem plaats op de bestuurdersstoel, zet de parkeerrem vrij, draai het sleuteltje naar de AAN-stand, trek de chokehendel uit (indien nodig) en druk het gaspedaal in. | 11. Stroom – AAN                 |
| 6. De motor uitschakelen – Laat het pedaal opkomen, stel de parkeerrem in werking, draai het sleuteltje naar de UIT-stand en neem het sleuteltje uit de contactschakelaar.                 | 12. Elektriciteit (aansluitpunt) |

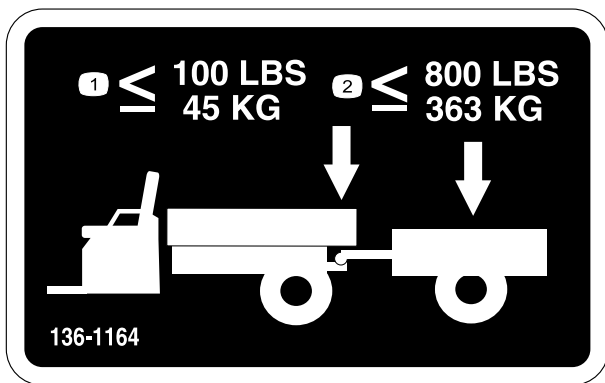


121-9775

decal121-9775

- |  |  |
|--|--|
| 1. Waarschuwing: lees de <i>Gebruikershandleiding</i> en zorg dat u opgeleid bent voor gebruik van de machine voordat u deze in gebruik neemt. | 4. Kantelgevaar: rijd langzaam op of over hellingen, neem bochten langzaam, rijd niet harder dan 31 km/uur, rijd langzaam als u een last trekt of als u op oneffen terrein rijdt.                                    |
| 2. Waarschuwing: draag gehoorbescherming.  | 5. Risico op vallen, gevaar voor het afsnijden van handen en voeten: vervoer geen passagiers in de laadbak, vervoer nooit een derde passagier, steek uw handen en voeten niet buiten de machine tijdens het gebruik. |
| 3. Brandgevaar: zet de motor uit voordat u gaat tanken.  |  |

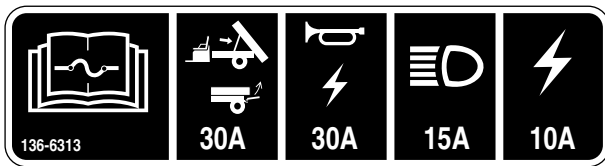




decal136-1164

**136-1164**

1. Overschrijd het koppelgewicht van 45 kg niet.
2. Vervoer geen lading die zwaarder is dan 363 kg.



decal136-6313

**136-6313**

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de zekeringen.
2. Hefinrichting/klep (30 A)
3. Claxon/aansluitpunt (20 A)
4. Koplampen (15 A)
5. Zekering voor machine (10 A)

# Montage

## Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
<b>1</b>	Stuurwiel Deksel Ring (½")	1 1 1	Het stuurwiel monteren (uitsluitend TC-modellen).
<b>2</b>	Geen onderdelen vereist	–	De accu aansluiten (uitsluitend TC-modellen).
<b>3</b>	Geen onderdelen vereist	–	Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren.
<b>4</b>	Geen onderdelen vereist	–	De remmen gebruiksklaar maken (inrijden).
<b>5</b>	Gebruikershandleiding Gebruikershandleiding van de motor Registratiekaart Inspectieformulier Kwaliteitscertificaat Sleuteltje	1 1 1 1 1 2	Lees de Gebruikershandleiding en bekijk de documentatie in verband met de uitrusting van de machine voordat u het voertuig in gebruik neemt.

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

# 1

## Het stuurwiel monteren

### Uitsluitend TC-modellen

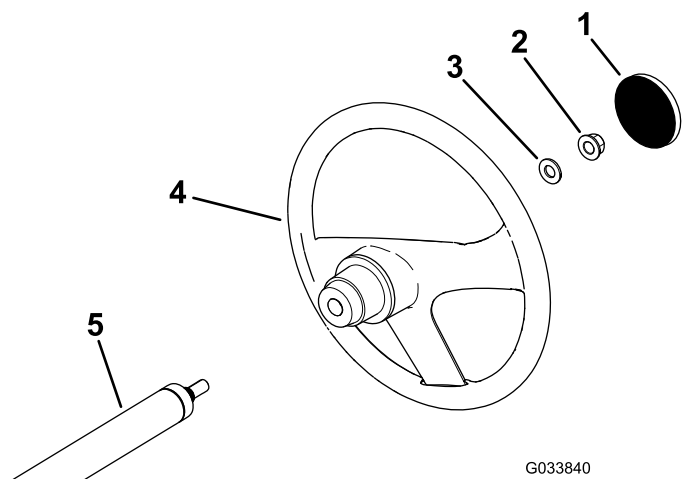
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Stuurwiel
1	Deksel
1	Ring (½")

## Procedure

1. Verwijder (indien aanwezig) de kap van de naaf van het stuurwiel (Figuur 3).
2. Verwijder de borgmoer (½") van de stuuras (Figuur 3).
3. Schuif het stuurwiel en de ring (½") op de stuuras (Figuur 3).

4. Bevestig het stuurwiel aan de as met behulp van de borgmoer (½") en draai deze vast met 27-34 N·m.
5. Bevestig de kap op het stuurwiel (Figuur 3).



G033840

g033840

**Figuur 3**

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 1. Kap           | 4. Stuurwiel |
| 2. Borgmoer (½") | 5. Stuuras   |
| 3. Ring (½")     |              |

# 2

## De accu aansluiten

### Uitsluitend TC-modellen

Geen onderdelen vereist

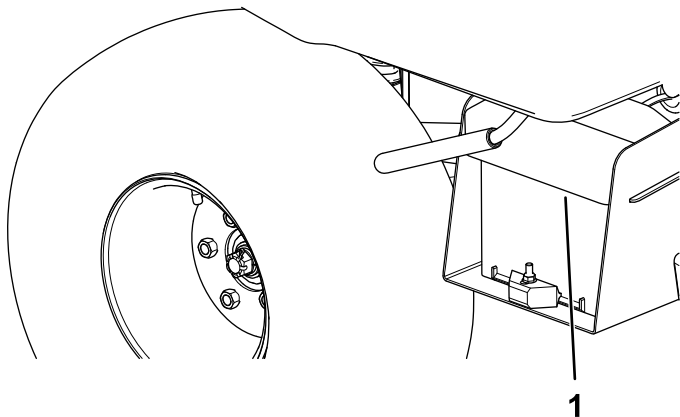
### Procedure

#### ⚠ WAARSCHUWING

Een verkeerde geleiding van de accukabel kan schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.

- Maak altijd de minkabel (zwart) los van de accu voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd eerst de pluskabel (rood) van de accu aan.

1. Knijp in het accudeksel zodat de lipjes van de accubasis loskomen (Figuur 4).

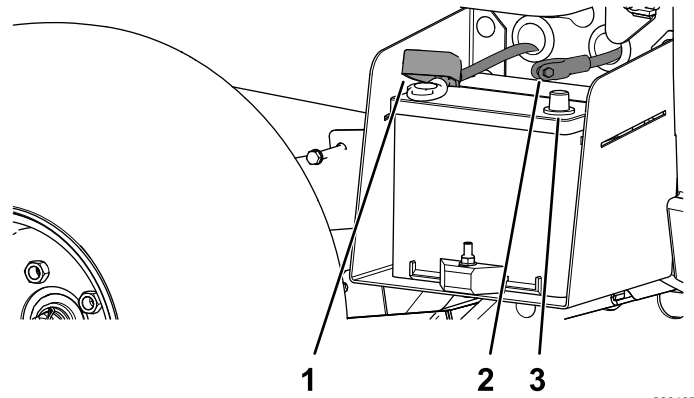


Figuur 4

g228188

1. Accudeksel

2. Verwijder het accudeksel van de accubasis (Figuur 4).
3. Sluit de pluskabel (rood) aan op de pluspool (+) van de accu en bevestig de kabel met de bouten en de moeren (Figuur 5).



Figuur 5

g228187

1. Isolatorkapje (pluskabel)
  2. Minpool van de accu
  3. Minkabel van de accu (zwart)
- 
4. Schuif de isolatiekap over de pluspool van de accu heen.  
**Opmerking:** Het isolatorkapje voorkomt massasluiting.
  5. Sluit de minkabel (zwart) aan op de minpool (-) van de accu en bevestig de kabel met de bouten en moeren.
  6. Lijn het accudeksel uit op de accubasis (Figuur 4).
  7. Knijp het accudeksel samen, lijn de lipjes uit met de accubasis en laat het accudeksel los (Figuur 4).

# 3

## Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren

Geen onderdelen vereist

### Procedure

1. Controleer het peil van de motorolie voor- en nadat u de motor de eerste keer hebt gestart; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 35\)](#).
2. Controleer het peil van de remvloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Remvloeistofpeil controleren \(bladz. 55\)](#).
3. Controleer het peil van de transaxlevloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Het peil van de transaxlevloeistof controleren \(bladz. 50\)](#).

- Controleer de bandenspanning; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 19\)](#).

- Vul de registratiekaart in.
- Vul het *Inspectieformulier* in.
- Bekijk het *Kwaliteitscertificaat*

# 4

## De remmen gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

### Procedure

Om ervoor te zorgen dat het remsysteem optimaal functioneert, moet u de remmen gebruiksklaar maken (inrijden) voordat u het voertuig gaat gebruiken.

- Laat het voertuig op volle snelheid rijden en rem dan om de machine snel te laten stoppen zonder de wielen te blokkeren.
- Herhaal deze procedure 10 keer en wacht steeds 1 minuut voordat u opnieuw remt om te voorkomen dat de remmen oververhit raken.

**Belangrijk:** Deze procedure is het meest effectief als de machine is beladen met 227 kg.

# 5

## De handleiding lezen en de documentatie in verband met de uitrusting van de machine bekijken

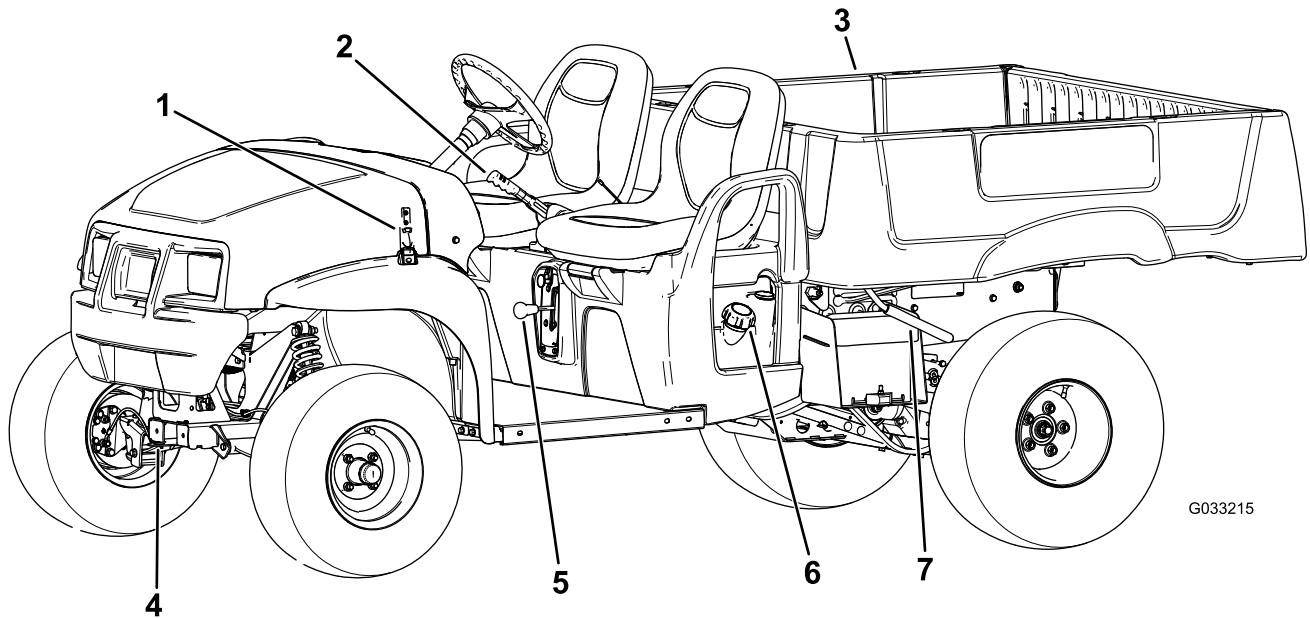
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	<i>Gebruikershandleiding</i>
1	Gebruikershandleiding van de motor
1	Registratiekaart
1	<i>Inspectieformulier</i>
1	Kwaliteitscertificaat
2	Sleuteltje

### Procedure

- Lees de *Gebruikershandleiding* en de gebruikershandleiding van de motor.

# Algemeen overzicht van de machine



G033215

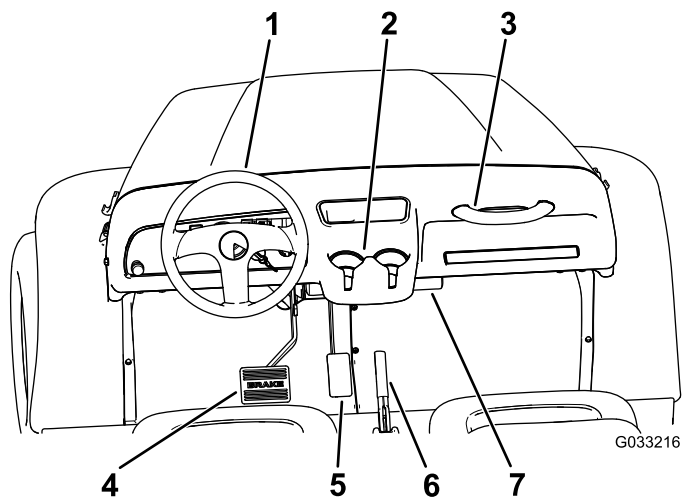
g033215

Figuur 6

- |                             |             |                          |                       |
|-----------------------------|-------------|--------------------------|-----------------------|
| 1. Sluiting van de motorkap | 3. Laadbak  | 5. Schakelhendel         | 7. Hendel van laadbak |
| 2. Parkeerremhendel         | 4. Sleeplip | 6. Dop van brandstoftank |                       |

## Bedieningsorganen

### Schakelbord



G033216

g033216

Figuur 7

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Stuurwiel                | 5. Gaspedaal                                     |
| 2. Bekerhouder              | 6. Parkeerremhendel (middelste bedieningspaneel) |
| 3. Handgreep voor passagier | 7. Koker voor Gebruikershandleiding              |
| 4. Rempedaal                |  |

### Gaspedaal

Gebruik het gaspedaal (Figuur 7) om de rijnsnelheid van de machine te veranderen. Als u het gaspedaal intrapt, start u de motor. Als u het pedaal verder intrapt, verhoogt u de rijnsnelheid. Als u het pedaal laat opkomen, vermindert de snelheid van de machine en slaat de motor af.

**Opmerking:** De maximumsnelheid vooruit is 26 km per uur.

### Rempedaal

Met het rempedaal kunt u de machine tot stilstand brengen of de snelheid verminderen (Figuur 7).

### **⚠ VOORZICHTIG**

**Gebruik van een machine met versleten of onjuist afgestelde remmen kan tot persoonlijk letsel leiden.**

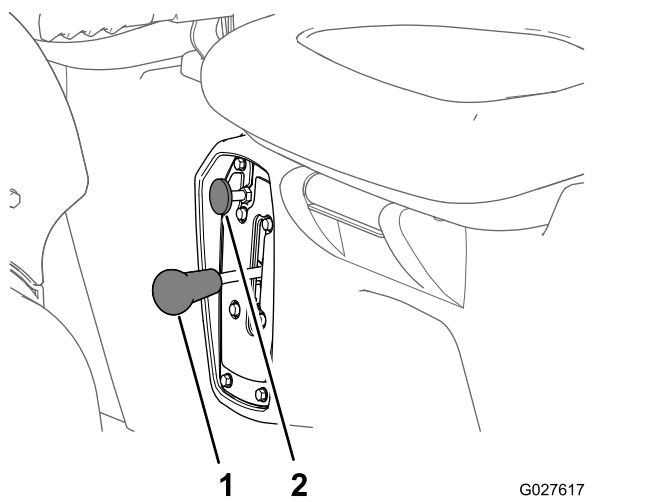
**Als de vrije slag van het rempedaal tot de vloer van de machine minder dan 25 mm bedraagt, moeten de remmen worden afgesteld of gerepareerd.**

## Parkeerremhendel

De parkeerremhendel bevindt zich tussen de stoelen (Figuur 6 en Figuur 7). Als u de motor afzet, moet u de parkeerrem in werking stellen om te voorkomen dat de machine per ongeluk in beweging komt. Trek de parkeerremhendel omhoog om de parkeerrem in te schakelen. Duw de hendel naar beneden om de parkeerrem vrij te zetten.

## Chokeknop

De chokeknop bevindt zich rechtsonder naast de bestuurdersstoel. Als u een koude motor wilt starten, trek dan de chokeknop uit (Figuur 8). Nadat de motor is gestart, kunt u met behulp van de choke de motor regelmatig laten lopen. Zodra de motor warmgedraaid is, drukt u de chokeknop in naar de stand UIT.



Figuur 8

1. Schakelhendel                      2. Chokehendel

## Schakelhendel

De schakelhendel bevindt zich tussen de stoelen en onder de parkeerremhendel. De schakelhendel heeft 3 standen: VOORUIT, ACHTERUIT en NEUTRAAL (Figuur 8).

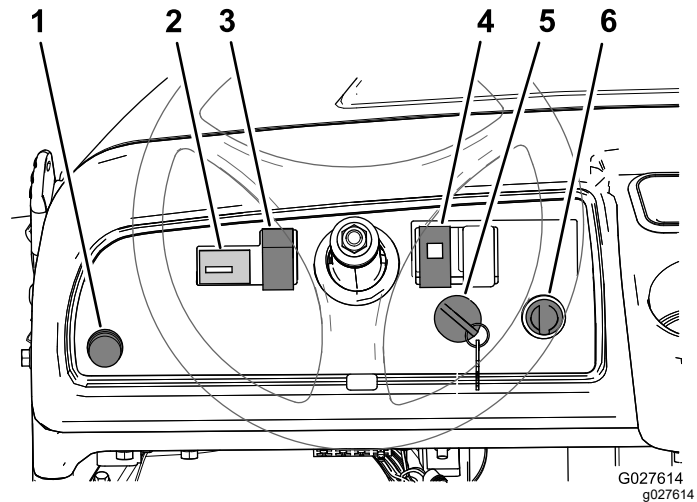
**Opmerking:** U kunt de motor in elke van de drie standen starten en laten lopen.

**Belangrijk:** De machine moet altijd eerst tot stilstand worden gebracht voordat u schakelt.

## Claxonknop

### Uitsluitend modellen TC

De claxonknop bevindt zich in de linkerbenedenhoek van het dashboard (Figuur 9). Druk op de knop om te claxonneren.



Figuur 9

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Claxonknop (uitsluitend TC-modellen) | 4. Oliedruklampje    |
| 2. Urenteller                           | 5. Contactschakelaar |
| 3. Lichtschakelaar                      | 6. Aansluitpunt      |

## Contactschakelaar

De contactschakelaar bevindt zich in de rechterbenedenhoek van het dashboard (Figuur 9).

De contactschakelaar heeft 3 standen: UIT, AAN en STARTEN.

U kunt de machine op 2 manieren starten:

- **Pedaalstart** – Draai de contactschakelaar naar de stand AAN, druk het gaspedaal in en neem uw voet van het gaspedaal.

**Opmerking:** De motor wordt uitgeschakeld als u uw voet van het gaspedaal neemt.

- **Sleutelstart** – Draai de contactschakelaar naar de stand START; de motor blijft ingeschakeld totdat u het sleuteltje in de UIT-stand zet.

**Opmerking:** In de START-stand kunt u de parkeerrem inschakelen en werken zolang de accu niet leeg is.

**Opmerking:** Als u het contactsleuteltje naar de stand START draait, zal de motor draaien tot deze aanslaat. Als de motor meer dan 10 seconden draait maar niet aanslaat, ga dan terug naar de UIT-stand en ga na wat het probleem is (bv. u moet de choke gebruiken, het luchtfilter is verstopt, de brandstoftank is leeg, de bougie werkt niet, enz.) alvorens de machine opnieuw te starten.

## Urenteller

De uren timer toont het aantal uren dat de machine in bedrijf is geweest. De uren timer (Figuur 9) gaat lopen als de contactschakelaar in de stand AAN wordt gezet of als de motor loopt.

## Motoroliedruklampje

Het motoroliedruklampje (Figuur 9) waarschuwt u dat de oliedruk in de motor beneden een veilig niveau daalt. Als het lampje aangaat en blijft branden, moet u de motor uitschakelen en het motoroliepeil controleren. Vul indien nodig olie bij in de motor; zie [Motoroliepeil controleren \(bladz. 34\)](#).

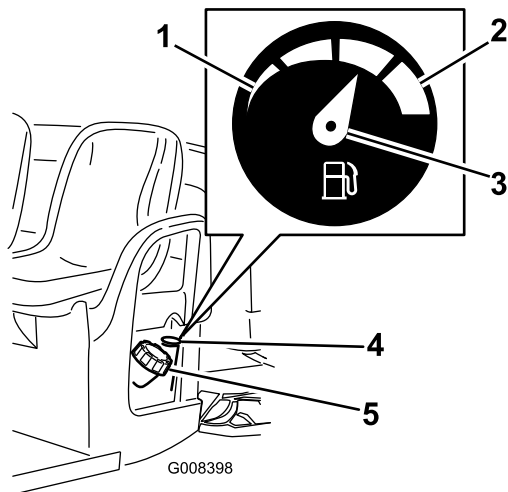
**Opmerking:** Het oliedruklampje kan gaan knipperen. Deze toestand is normaal en vereist geen actie.

## Aansluitpunt

Gebruik het aansluitpunt [Figuur 9](#) om optionele elektrische accessoires van 12 V van stroom te voorzien.

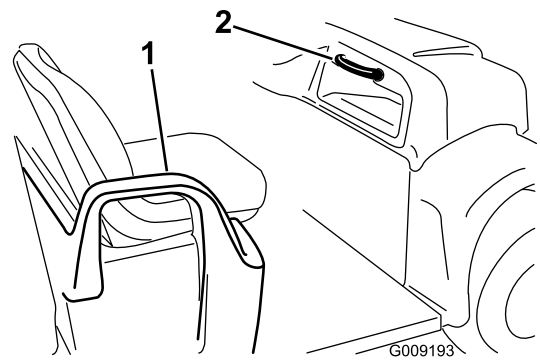
## Brandstofmeter

De brandstofmeter ([Figuur 10](#)) vindt u op de brandstoftank naast de vuldop, aan de linkerkant van de machine. De brandstofmeter geeft aan hoeveel brandstof er in de tank zit.



Figuur 10

- |          |                          |
|----------|--------------------------|
| 1. Leeg  | 4. Brandstofmeter        |
| 2. Vol   | 5. Dop van brandstoftank |
| 3. Naald |                          |



Figuur 11

1. Handgreep – heupsteun    2. Handgreep voor passagier

## Handgrepen voor passagier

De handgrepen voor de passagier bevinden zich rechts van het instrumentenpaneel en op de buitenkant van elke stoel ([Figuur 11](#)).

# Specificaties

**Opmerking:** Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Basisgewicht	544 kg (droog)
Nominale inhoud (op vlak terrein)	Totaalgewicht 749 kg, inclusief bestuurder (90,7 kg) en passagier (90,7 kg), lading, koppelgewicht van aanhangwagen, maximaal toelaatbaar totaalgewicht van aanhangwagen, accessoires en werktuigen
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van voertuig – op vlak terrein	1.292 kg in totaal, inclusief alle bovengenoemde gewichten
Maximaal laadvermogen (op vlak terrein)	567 kg in totaal, inclusief koppelgewicht van aanhangwagen en maximaal toelaatbaar totaalgewicht van aanhangwagen
Trekvermogen: Standaardhaak	Koppelgewicht 45 kg. Maximale gewicht van aanhangwagen 363 kg
Haak voor zware lasten	Koppelgewicht 45 kg. Maximale gewicht van aanhangwagen 544 kg
Totale breedte	150 cm
Totale lengte	303 cm
Afstand tot de grond	25 cm aan de voorzijde, zonder lading of bestuurder, 18 cm aan de achterzijde, zonder lading of bestuurder
Wielbasis	206 cm
Wielloopvlak (middellijn tot middellijn)	125 cm aan de voorzijde, 120 cm aan de achterzijde
Lengte laadbak	117 cm binnenzijde, 133 cm buitenzijde
Breedte laadbak	125 cm binnenzijde, 150 cm aan de buitenzijde van de voorgevormde spatschermen
Hoogte laadbak	25 cm binnenzijde



# Gebruiksaanwijzing

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## ⚠ VOORZICHTIG

Als u een volle laadbak omhoog brengt en niet ondersteunt met de geschikte steunstang, kan de laadbak onverwacht zakken. Werken onder een opgetilde laadbak die niet ondersteund is, kan u of anderen letsel toebrengen.

- Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u de machine op een horizontaal oppervlak parkeren, de parkeerrem in werking stellen, de motor afzetten en het sleuteltje verwijderen.
- Verwijder eventueel geladen materiaal uit de laadbak of andere werktuigen en breng de laadbakbeveiliging aan bij een volledig uitgetrokken cilinderstang voordat u gaat werken onder een opgeheven laadbak.

## Veiligheid staat voorop

Lees aandachtig alle veiligheidsinstructies en -symbolen in het hoofdstuk Veilige bediening. Met behulp van deze informatie kunt u voorkomen dat omstanders of uzelf letsel oplopen.

## ⚠ GEVAAR

Als u maait op nat gras of een helling bestaat de kans dat de wielen slippen en u de controle over de machine verliest.

Wielen die over randen heen komen, kunnen tot gevolg hebben dat de machine omkantelt, hetgeen ernstig of dodelijk letsel dan wel verdrinking kan veroorzaken.

Om te voorkomen dat u de controle over de machine verliest en dat de machine omkantelt, moet u de volgende richtlijnen in acht nemen:

- Maai niet in de buurt van steile hellingen of water.
- Verminder uw snelheid en wees uiterst voorzichtig op hellingen.
- Verander niet plotseling de rijrichting of de snelheid van de machine.

# De laadbak gebruiken

## De laadbak omhoog laten komen

### ⚠ WAARSCHUWING

Een opgehaalde laadbak kan vallen en letsel toebrengen aan personen die eronder aan het werk zijn.

- Gebruik altijd de steun om de bak omhoog te houden voordat u onder een opgehaalde laadbak gaat werken.
- Verwijder de lading uit de laadbak voordat u deze omhoogbrengt.

### ⚠ WAARSCHUWING

Als de laadbak tijdens het rijden omhoogstaat, kan de machine gemakkelijker omslaan of gaan rollen. U kunt de laadbak beschadigen als deze tijdens het gebruik van de machine omhoogstaat.

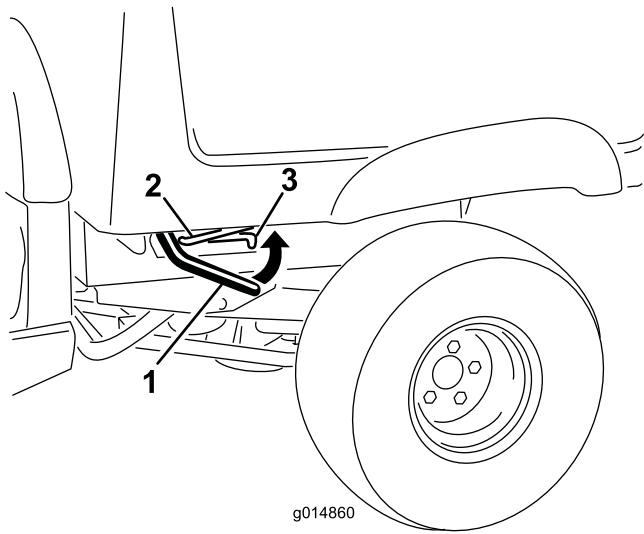
- Gebruik de machine met de laadbak neergelaten.
- Laat de laadbak neer als u hem gelegd hebt.

### ⚠ VOORZICHTIG

Als de achterkant van de laadbak belast is wanneer u de sluitingen losmaakt, kan de laadbak onverwacht openklappen en u of andere omstanders verwonden.

- Belast indien mogelijk het midden van de laadbak.
- Houd de laadbak naar beneden en controleer of niemand over de laadbak leunt of erachter staat als u de sluitingen losmaakt.
- Verwijder de lading uit de laadbak voordat u deze omhoogbrengt voor onderhoud aan de machine.

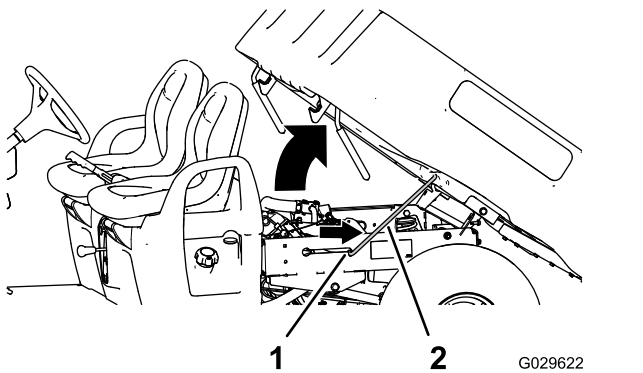
1. Zet de hendels aan beide zijden van de laadbak omhoog en breng de laadbak omhoog (Figuur 12).



**Figuur 12**

1. Hendel
2. Steunstang
3. Borgsleuf

2. Zet de steunstang in de borgsleuf om de laadbak vast te zetten (Figuur 13).



**Figuur 13**

1. Borgsleuf
2. Steunstang

## De laadbak omlaagbrengen

### ⚠ WAARSCHUWING

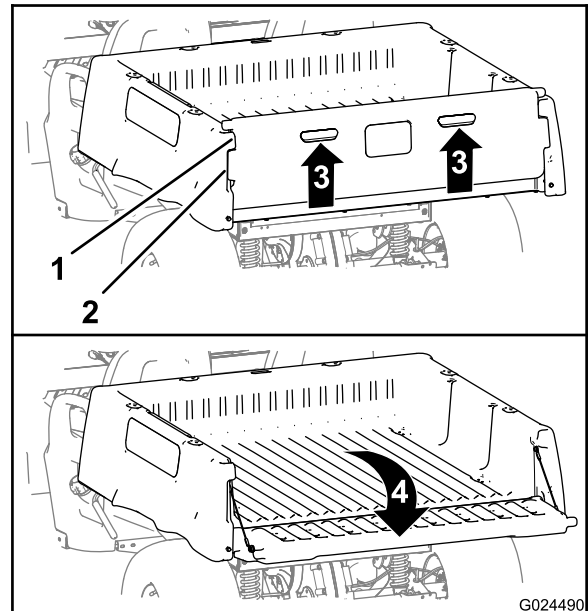
De laadbak kan zwaar zijn. Handen of andere lichaamsdelen kunnen bekneld raken.

Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bak als u deze neerlaat.

1. Til de laadbak licht omhoog door de grendelhandgreep omhoog te brengen (Figuur 12).
2. Neem de steunstang uit de palopening (Figuur 13).
3. Laat de bak neer tot hij stevig vergrendeld is (Figuur 13).

## De achterlaadklep openen

1. Zorg dat de laadbak omlaag en vergrendeld is.
2. Til de klepjes op het achterste paneel van de achterlaadklep omhoog (Figuur 14).



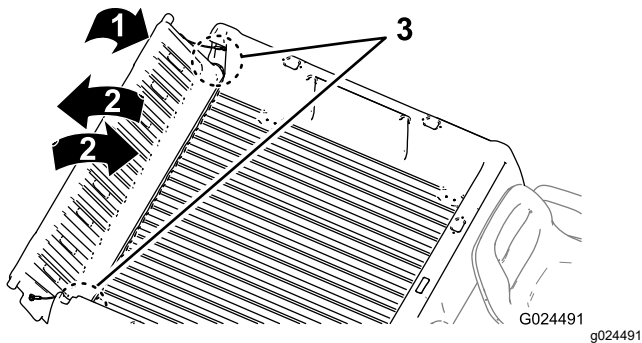
**Figuur 14**

1. Flens van achterlaadklep (laadbak)
  2. Borgflens (achterlaadklep)
  3. Tillen (klepje)
  4. Naar achteren en omlaag draaien
3. Lijn de borgflenzen van de achterlaadklep uit met de openingen tussen de flenzen van de achterlaadklep van de laadbak (Figuur 14).
  4. Draai de achterlaadklep naar achteren en omlaag (Figuur 14).

## De achterlaadklep sluiten

Als u los materiaal zoals zand, kiezels of houtsnippers uit de laadbak van de machine hebt gestort, kan een deel van het gestorte materiaal tussen de hengsels van de achterlaadklep beland zijn. Doe het volgende voordat u de achterlaadklep sluit.

1. Verwijder handmatig zo veel mogelijk materiaal van tussen de hengsels.
2. Draai de achterlaadklep ongeveer in de 45°-stand (Figuur 15).



**Figuur 15**

1. Draai de achterlaadklep ongeveer in de 45°-stand.
2. Beweeg de achterlaadklep enkele keren heen en weer.

3. Beweeg de achterlaadklep enkele keren heen en weer met korte, schokkende bewegingen (Figuur 15).

**Opmerking:** Dit helpt om materiaal tussen de hengsels vandaan te krijgen.

4. Laat de achterlaadklep zakken en controleer of er materiaal is achtergebleven tussen de hengsels.
5. Herhaal stappen 1 tot 4 tot al het materiaal van tussen de hengsels is.
6. Draai de achterlaadklep naar boven en naar voren tot de borgflenzen van de achterlaadklep gelijk komen met het vak voor de achterlaadklep in de laadbak (Figuur 14).

**Opmerking:** Breng de achterlaadklep omhoog of omlaag om de borgflenzen van de achterlaadklep uit te lijnen met de verticale openingen tussen de achterlaadklepflenzen van de laadbak.

7. Laat de achterlaadklep zakken tot deze in de achterzijde van de laadbak zit (Figuur 14).

**Opmerking:** De borgflenzen van de achterlaadklep zitten stevig vast dankzij de achterlaadklepflenzen van de laadbak.

## Dagelijks onderhoud uitvoeren

Voer elke dag voordat u de machine start de procedures uit in het onderdeel Telkens voor gebruik/Dagelijks in [Onderhoud \(bladz. 25\)](#).

## Bandenspanning controleren

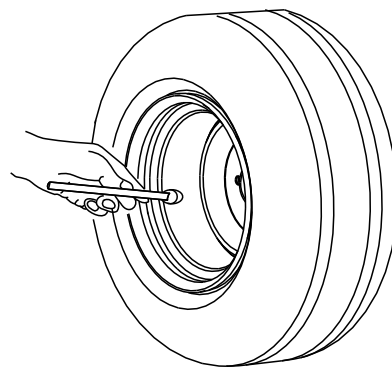
**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

**Aanbevolen spanning van voor- en achterbanden:** 55 tot 103 Kpa (8 tot 22 psi)

**Belangrijk:** De maximale bandenspanning op de wang van de band niet overschrijden.

**Opmerking:** De vereiste bandenspanning is afhankelijk van het gewicht dat u van plan bent te transporteren.

1. Controleer de bandenspanning.
  - Gebruik een lagere bandenspanning voor lichtere ladingen, voor minder bodemcompactie, voor een soepeler rijgedrag en voor minder bandensporen op de grond.
  - Gebruik een hogere bandenspanning om zwaardere ladingen met hogere snelheid te transporteren.
2. Indien nodig dient u de luchtdruk in de banden aan te passen door lucht in de banden te pompen of deze af te laten.



G001055

**Figuur 16**

g001055

# Brandstof bijvullen

## Aanbevolen brandstof:

- Gebruik voor de beste resultaten uitsluitend schone, verse (minder dan 30 dagen oud), loodvrije benzine met een octaangetal van 87 of hoger (indelingsmethode (R+M)/2).
- **Ethanol:** Benzine met maximaal 10% ethanol (gasohol) of 15% MTBE (methyl-tertiair-butylether) per volume is aanvaardbaar. Ethanol en MTBE zijn niet hetzelfde. Benzine met 15% ethanol (E15) per volume is niet geschikt voor gebruik. **Gebruik nooit benzine die meer dan 10% ethanol per volume bevat**, zoals E15 (bevat 15% ethanol), E20 (bevat 20% ethanol), of E85 (bevat tot 85% ethanol). Ongeschikte benzine gebruiken kan leiden tot verminderde prestaties en/of motorschade die mogelijk niet gedekt wordt door de garantie.
- **Geen** benzine gebruiken die methanol bevat.
- In de winter **geen** brandstof bewaren in de brandstoftank of in vaten, tenzij u een brandstofstabilisator gebruikt.
- Meng **nooit** olie door benzine.

## ⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden is brandstof uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Eventueel gemorste brandstof opnemen.
- Vul de brandstoftank nooit als de machine in een gesloten aanhanger staat.
- Giet de brandstoftank niet helemaal vol. Vul de brandstoftank tot 25 mm vanaf de onderkant van de vulbuis. Deze geeft de brandstof in de tank ruimte om uit te zetten.
- Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.
- Brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen bewaren. Koop nooit meer brandstof dan u in 30 dagen kunt opmaken.
- Gebruik de machine uitsluitend als het complete uitlaatsysteem is gemonteerd en naar behoren werkt.

## ⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden kan tijdens het tanken statische elektriciteit worden opgewekt waardoor vonken ontstaan die benzinedampen tot ontbranding kunnen brengen. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Zet brandstofvaten altijd op de grond en uit de buurt van de machine voordat u de tank bijvult.
- Brandstofvaten niet in een machine of vrachtwagen of op aanhanger vullen, omdat bekleding of kunststof beplating het vat kunnen isoleren en de afvoer van statische lading kunnen bemoeilijken.
- Als het praktisch mogelijk is, kunt u het beste een machine met een benzinemotor eerst van de vrachtwagen of aanhanger halen en bijtanken als de machine met de wielen op de grond staat.
- Als dit niet mogelijk is, verdient het de voorkeur dergelijke machines op een vrachtwagen of aanhanger bij te vullen uit een draagbaar vat, niet met behulp van een vulpistool van een pomp.
- Als u een vulpistool moet gebruiken, dient u de vulpijp voortdurend in contact met de rand van de brandstoftank of de opening van het vat te houden, totdat het bijvullen voltooid is.

## ⚠ WAARSCHUWING

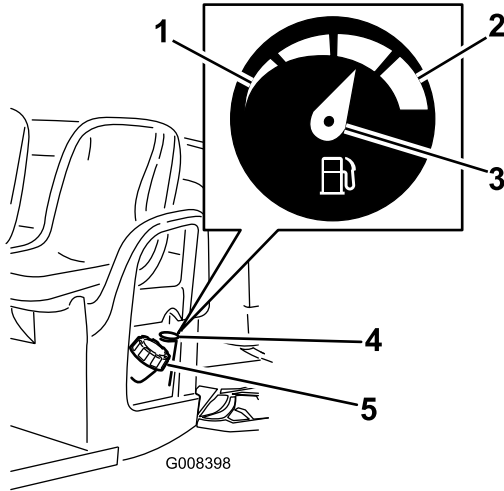
Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.

- Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
- Houd uw gezicht uit de buurt van de vulpijp en de opening van een brandstoftank of een blik of fles met conditioner.
- Voorkom dat brandstof in contact komt met uw huid; als dit toch gebeurt, moet u gemorste vloeistof afspoelen met zeep en water.

## Brandstoftank vullen

De inhoud van de brandstoftank is ongeveer 26,5 liter.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Maak de omgeving van de dop van de brandstoftank schoon (Figuur 17).



Figuur 17

G008398

- |          |                          |
|----------|--------------------------|
| 1. Leeg  | 4. Brandstofmeter        |
| 2. Vol   | 5. Dop van brandstoftank |
| 3. Naald |                          |

5. Verwijder de dop van de brandstoftank.
6. Vul de benzinetank tot ongeveer 25 mm vanaf de bovenkant van de tank (de onderkant van de vulbuis).

**Opmerking:** De ruimte in de tank geeft de brandstof de kans om uit te zetten. **De tank niet te vol vullen.**

7. Draai de tankdop stevig vast.
8. Neem gemorste brandstof op.

## Motor starten

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel, steek het sleuteltje in de contactschakelaar en draai dit naar rechts op AAN of START.

U kunt de machine op 2 manieren starten:

- **Pedaalstart** – draai de contactschakelaar naar de stand AAN, druk het gaspedaal in en neem uw voet van het gaspedaal.

**Opmerking:** De motor wordt uitgeschakeld als u uw voet van het gaspedaal neemt.

- **Sleutelstart** – draai de contactschakelaar naar de stand START; de motor blijft ingeschakeld totdat u het sleuteltje in de UIT-stand zet.

**Opmerking:** In de START-stand kunt u de parkeerrem inschakelen en werken zolang de accu niet leeg is.

**Opmerking:** Als u het contactsleuteltje naar de stand START draait, zal de motor draaien tot deze aanslaat. Als de motor meer dan 10 seconden draait maar niet aanslaat, ga dan terug naar de UIT-stand en ga na wat het probleem is (bv. u moet de choke gebruiken, het luchtfilter is verstopt, de brandstoftank is leeg, de bougie werkt niet, enz.) alvorens de machine opnieuw te starten.

**Opmerking:** Als de machine is uitgerust met een optioneel achteruitrijalarm en de schakelhendel in de stand ACHTERUIT wordt gezet wanneer de contactschakelaar in de stand AAN of START staat, klinkt er een zoemer om de bestuurder te waarschuwen dat de machine in achteruitstand staat.

2. Zet de schakelhendel van de machine in de gewenste rijrichting.
3. Zet de parkeerrem vrij.
4. Trap langzaam het gaspedaal in.

**Opmerking:** Als de motor koud is, moet u het gaspedaal intrappen en ongeveer half ingetrapt houden en de chokeknop uittrekken en op AAN zetten. Zet de chokeknop terug in de stand UIT zodra de motor warm is.

## De machine stoppen

**Belangrijk:** Als u de machine op een helling laat stoppen, moet u de bedrijfsremmen intrappen en de parkeerrem in werking stellen om te voorkomen dat de machine van zijn plaats rolt. Als u het gaspedaal gebruikt om de machine op de helling tot stilstand te brengen, kan de machine schade oplopen.

1. Haal uw voet van het gaspedaal.
2. Druk het rempedaal langzaam in om met de bedrijfsremmen de machine volledig tot stilstand te brengen.

**Opmerking:** De lengte van de remweg kan variëren, afhankelijk van de lading en de snelheid van de machine.

# Een nieuwe machine inrijden

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 100 bedrijfsuren—Neem de richtlijnen voor het inrijden van een nieuwe machine in acht.

Neem de volgende richtlijnen in acht om ervoor te zorgen dat de machine goede prestaties levert.

- Controleer of de remmen gebruiksklaar zijn gemaakt; zie [4 De remmen gebruiksklaar maken \(bladz. 12\)](#).
- Controleer regelmatig het peil van de vloeistoffen en de motorolie. Let op signalen van oververhitting van de machine of onderdelen ervan.
- Na een koude start moet u de motor ongeveer 15 seconden laten warmlopen voordat u de machine gebruikt.

**Opmerking:** Laat de motor langer warmdraaien als u gaat werken bij een lage omgevingstemperatuur.

- Varieer de snelheid van de machine tijdens het gebruik. Vermijd snel starten en stoppen.
- De motor heeft geen inrij-olie nodig. De originele motorolie is hetzelfde type olie dat is voorgeschreven voor regelmatige olieverversingen.
- Zie het hoofdstuk [Onderhoud \(bladz. 25\)](#) voor bijzondere controles op rustige momenten.
- Controleer de stand van de voorwielophanging en stel deze af indien nodig; zie [De uitlijning van de voorwielen afstellen \(bladz. 49\)](#).

## De laadbak laden

Neem de volgende richtlijnen in acht bij het laden van de laadbak en het gebruik van de machine:

- Hou rekening met het laadvermogen van de machine en beperk het gewicht van de lading die u in de laadbak transporteert volgens de specificaties in [Specificaties \(bladz. 16\)](#) en op het label met het toelaatbare totaalgewicht van de machine.
- **Opmerking:** Het laadvermogen geldt alleen voor gebruik van de machine op een gelijke ondergrond.
- Verminder het gewicht van de lading die u in de laadbak transporteert als u de machine gebruikt op hellingen en ruw terrein.
- Verminder het gewicht van de lading die u in de laadbak transporteert als het materiaal

hoog opgestapeld is (en een hoog zwaartepunt heeft), zoals een stapel bakstenen, planken voor tuinelementen of zakken met kunstmest. Verdeel de lading zo laag mogelijk en zorg ervoor dat de lading uw vermogen om achter de machine te kijken tijdens gebruik niet belemmert.

- Hou ladingen gecentreerd door de laadbak als volgt te laden:
  - Verdeel het gewicht gelijkmatig over de breedte van de laadbak.

**Belangrijk:** Het risico om te kantelen is groter als de laadbak aan 1 kant zwaarder is geladen.

- Verdeel het gewicht gelijkmatig over de lengte van de laadbak.

**Belangrijk:** Als u de lading achter de achteras legt, hebben de voorbanden minder tractie, wat ertoe kan leiden dat de machine onbestuurbaar wordt of omkantelt.

- Wees extra voorzichtig als u erg omvangrijke ladingen transporteert in de laadbak, in het bijzonder als u het gewicht van de lading niet centraal in de laadbak kunt plaatsen.
- Maak indien mogelijk de lading vast aan de laadbak zodat de lading niet gaat schuiven.
- Als u vloeistof in een grote tank transporteert (zoals een spuitank), wees dan voorzichtig als u de machine een helling op- of afrijdt, als u uw snelheid plots verandert, als u stopt, of als u over ruw terrein rijdt.

De inhoud van de laadbak is 0,37 m<sup>3</sup>. De hoeveelheid (het volume) van het materiaal dat in de bak kan worden geladen zonder dat het draagvermogen van de machine wordt overschreden, kan sterk variëren, afhankelijk van de dichtheid van het materiaal. Bijvoorbeeld: een tot de rand gevulde bak met vochtig zand weegt ongeveer 680 kg. Dit is 113 kg meer dan het draagvermogen. Maar een tot de rand gevulde bak met hout weegt 295 kg. Dit is minder dan het draagvermogen.

Raadpleeg de volgende tabel voor het maximale laadvolume van verschillende materialen.

Materiaal	Dichtheid	Maximaal laadvermogen laadbak (op een vlakke ondergrond)
Droog grind	1.522 kg/m <sup>3</sup>	Vol
Nat grind	1.922 kg/m <sup>3</sup>	¾ vol
Droog zand	1.442 kg/m <sup>3</sup>	Vol
Nat zand	1.922 kg/m <sup>3</sup>	¾ vol
Hout	721 kg/m <sup>3</sup>	Vol

Schors	<721 kg/m <sup>3</sup>	Vol
Samengedrukte aarde	1.602 kg/m <sup>3</sup>	¾ vol (bij benadering)

## De machine transporteren

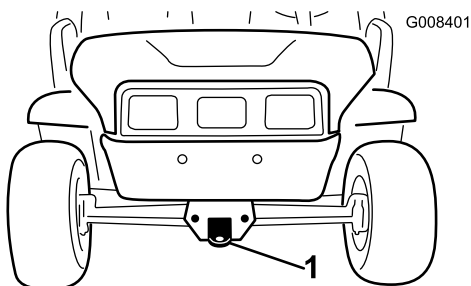
Gebruik een aanhanger met oprijplaten over de gehele breedte om de machine over lange afstanden te transporteren. Bevestig de machine aan de aanhangwagen. Zie [Figuur 18](#) en [Figuur 19](#) voor de plaats van de bevestigingspunten van de machine.

**Opmerking:** Laad de machine op de aanhangwagen met de voorzijde van de machine naar voren gericht. Als dat niet mogelijk is, bevestig dan de motorkap met een riem aan het frame of verwijder de motorkap zodat deze er niet af kan waaien tijdens het transport.

### ⚠ VOORZICHTIG

**Losse stoelen kunnen van het voertuig en de aanhanger vallen tijdens het transport en terecht komen op een andere machine of de weg versperren.**

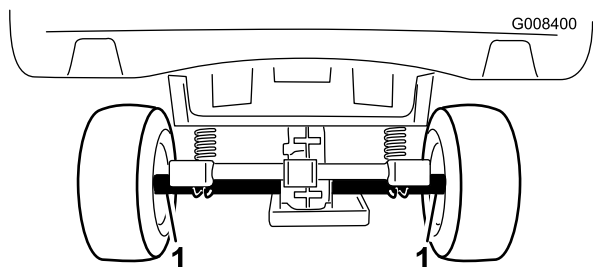
**Verwijder de stoelen of zet de stoelen stevig vast in de vergrendelingen.**



**Figuur 18**

g008401

1. Locatie sleeplip en bevestigingspunt (vooraan de machine)



**Figuur 19**

g008400

1. Bevestigingspunten achteras (achteraan de machine)

## De machine slepen

In noodgevallen kunt u de machine over een korte afstand slepen; maak hier evenwel geen gewoonte van.

### ⚠ WAARSCHUWING

**Als u de machine bij een te hoge snelheid sleept, kunt u de controle over het stuur verliezen. Dit kan letsel veroorzaken.**

**Sleep de machine nooit sneller dan 8 km per uur.**

**Opmerking:** De stuurbevestiging functioneert niet, waardoor de besturing wordt bemoeilijkt.

De machine moet worden geslept door 2 personen. Als u de machine over een grote afstand moet verplaatsen, moet u deze vervoeren op een vrachtwagen of een aanhanger; zie [Een aanhangwagen trekken \(bladz. 23\)](#)

1. Verwijder de drijfriem van de machine; zie [Aandrijfriem vervangen \(bladz. 56\)](#).
2. Bevestig een sleeplip aan de lip op de voorzijde van het machineframe ([Figuur 18](#)).
3. Zet de transmissie in de NEUTRAALSTAND en zet de parkeerrem vrij.

## Een aanhangwagen trekken

De machine kan een aanhangwagen trekken. Er zijn 2 types trekhaken verkrijgbaar voor de machine, afhankelijk van de werkzaamheden waarvoor u de machine gebruikt. Neem voor verdere informatie contact op met een erkende Toro dealer.

Als u een lading vervoert of een aanhangwagen trekt, mag u de machine of de aanhangwagen niet te zwaar beladen. Een te zware lading van de machine of de aanhanger kan leiden tot slechte prestaties of beschadiging van de remmen, as, motor, transaxle, stuurinrichting, ophanging, carrosserie of banden.

Zorg er altijd voor dat 60% van het gewicht van de lading zich in het voorste deel van de aanhangwagen bevindt. Hierdoor komt ongeveer 10% van het totale gewicht van de aanhangwagen op de trekhaak van de machine.

De maximale lading mag niet zwaarder zijn dan 567 kg, inclusief het maximaal toelaatbare totaalgewicht van de aanhangwagen. Als bijvoorbeeld het maximaal toelaatbare gewicht van de aanhangwagen 182 kg is, mag het gewicht van de lading maximaal 386 kg zijn.

Ten behoeve van een goede remwerking en tractie moet de laadbak altijd zijn geladen als u een aanhangwagen gebruikt. U mag het maximaal

toelaatbare totaalgewicht van de trailer en het voertuig niet overschrijden.

Parkeer de machine nooit op een helling als er een aanhangwagen is aangekoppeld. Als u toch op een helling moet parkeren, dient u de parkeerrem in werking te stellen en blokjes achter de wielen van de aanhangwagen te plaatsen.



# Onderhoud

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

**Opmerking:** Download het elektrische schema op [www.Toro.com](http://www.Toro.com); u kunt uw machine zoeken via de link Handleidingen op de hoofdpagina.

## ⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine niet goed onderhoudt, kunnen systemen van de machine voortijdig defect raken en u of omstanders mogelijk letsel toebrengen.

U moet de machine goed onderhouden en in goede staat houden volgens deze instructies.

**Belangrijk:** Raadpleeg de Gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.

## ⚠ VOORZICHTIG

De machine mag uitsluitend worden onderhouden, gerepareerd, afgesteld of geïnspecteerd door vakbekwame en erkende technici.

- Voorkom brandgevaar en zorg ervoor dat er brandbestrijdingsapparatuur in het werkgebied aanwezig is. Controleer nooit met een open vuur het peil van vloeistoffen, het accuzuur of de koelvloeistof, of een lekkage.
- Gebruik geen open bakken met brandstof of ontvlambare reinigingsvloeistoffen om onderdelen schoon te maken.

## ⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Haal het sleuteltje uit de contactschakelaar en maak de bougiekabels los voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan het voertuig. Druk de kabels opzij, zodat deze niet onbedoeld contact kunnen maken met de bougies.

## Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 8 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de conditie van de aandrijfriem.</li><li>• Controleer de spanning van de riem van de dynamo van de starter.</li></ul>
Na de eerste 25 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vervang het oliefilter.</li><li>• De motorolie verversen.</li></ul>
Na de eerste 100 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neem de richtlijnen voor het inrijden van een nieuwe machine in acht.</li></ul>
Bij elk gebruik of dagelijks	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de bandenspanning.</li><li>• Controleer het motoroliepeil. Controleer het motoroliepeil voordat u de motor start.</li><li>• Controleer het waarschuwingslampje voor de oliedruk.</li><li>• Werking van schakelhendel controleren.</li><li>• Renvloeistofpeil controleren. Controleer het peil van de remvloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start.</li></ul>

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Om de 100 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lagers en lagerbussen smeren.</li> <li>• Vervang het oliefilter.</li> <li>• De motorolie verversen.</li> <li>• Vervang het luchtfilter. Vervang het element van het luchtfilter eerder als het vuil of beschadigd is.</li> <li>• Bougies controleren.</li> <li>• Het luchtfilter voor de koolstofhouder inspecteren.</li> <li>• Controleer de staat van de banden en velgen.</li> <li>• Draai de wielmoeren aan.</li> <li>• De stuurinrichting en ophanging op losse of beschadigde onderdelen controleren.</li> <li>• De vlucht en het toespoor van de voorwielen controleren.</li> <li>• Het peil van de transaxlevloeistof controleren.</li> <li>• Werking van de neutraalstand van de schakelinrichting controleren.</li> <li>• Reiniging van de motorkoelingsgebieden.</li> <li>• De remmen controleren</li> </ul>
Om de 200 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vervang het filter van de koolstofhouder.</li> <li>• Stel de parkeerrem af, indien nodig.</li> <li>• De conditie en de spanning van de aandrijfriem controleren.</li> <li>• Controleer de spanning van de riem van de dynamo van de starter.</li> </ul>
Om de 300 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De lagers in de voorwielen smeren.</li> </ul>
Om de 400 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de brandstofleidingen en -verbindingen.</li> <li>• Reinig de primaire aandrijfkoppeling.</li> </ul>
Om de 800 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brandstoffilter vervangen.</li> <li>• Transaxle-olie verversen.</li> </ul>
Om de 1000 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remvloeistof verversen.</li> </ul>
Jaarlijks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verricht alle jaarlijkse onderhoudsprocedures die vermeld staan in de Gebruikershandleiding van de motor.</li> </ul>

# Controlelijst voor dagelijks onderhoud

Gelieve deze pagina te kopiëren ten behoeve van gebruik bij routinecontroles.

Gecontroleerde item	Voor week van:						
	maandag	dinsdag	woensdag	donderdag	vrijdag	zaterdag	zondag
Werking van rem en parkeerrem controleren.							
Werking van schakelinrichting/neutraalstand controleren.							
Brandstofpeil controleren.							
Controleer het motoroliepeil.							
Het peil van de transaxlevloeistof controleren.							
Luchtfilter controleren.							
De koelribben van de motor controleren.							
Controleren of de motor ongewone geluiden maakt.							
Controleren op ongewone geluiden tijdens het gebruik.							
De bandenspanning controleren.							
Controleren op lekkages.							
Werking van instrumenten controleren.							
Werking van het gaspedaal controleren.							
Vet in alle smeernippels spuiten.							
Beschadigde lak bijwerken.							

# Procedures voorafgaande aan onderhoud

## ⚠ WAARSCHUWING

Zet de laadbak omhoog voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Een opgehaalde laadbak kan vallen en letsel toebrengen aan personen die zich eronder bevinden.

- Breng altijd de steun aan onder de laadbak voordat u eronder gaat werken.
- Verwijder de lading uit de laadbak voordat u onder een opgehaalde laadbak gaat werken.

## Algemene veiligheid

- Laat personeel dat niet bekend is met de instructies nooit onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoeren.
- Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u de machine op een horizontaal oppervlak parkeren, de parkeerrem in werking stellen, de motor uitschakelen en het sleuteltje verwijderen om te voorkomen dat de machine per ongeluk wordt gestart.
- Plaats de machine of onderdelen ervan op assteunen indien dit nodig is.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.
- Laad de accu's niet op terwijl u onderhoud uitvoert aan de machine.
- Om het voertuig in goede staat te houden, moet u ervoor zorgen dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid.
- Om het risico op brand te verminderen, moet u de omgeving van de motor vrij houden van overtollig vet, gras, bladeren en aangekoekt vuil.
- Voer indien mogelijk geen onderhoudswerkzaamheden uit als de motor draait. Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Als u de motor moet laten lopen om onderhouds- of afstelwerkzaamheden uit te voeren, moet u uw kleding, handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de motor en bewegende delen houden. Hou omstanders uit de buurt van de machine.
- Veeg gemorste olie en brandstof op.

- Controleer regelmatig de werking van de parkeerrem. Indien nodig moet u deze afstellen en een onderhoudsbeurt geven.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren en al het bevestigingsmateriaal stevig vastzit. Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Voer geen handelingen uit die van invloed zijn op de bedoelde werking van een veiligheidsvoorziening of die de bescherming waarin de veiligheidsvoorziening voorziet verminderen. Controleer de goede werking ervan regelmatig.
- Voorkom dat de motor het maximaal toelaatbare toerental overschrijdt, doordat de instellingen van de motor zijn veranderd. Ten behoeve van de veiligheid en een nauwkeurige afstelling moet u het maximale motortoerental door een erkende Toro distributeur laten controleren met een toerenteller.
- Indien grote reparaties nodig zijn of hulp is vereist, moet u contact opnemen met een erkende Toro distributeur.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat het voertuig veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Elke verandering aan deze machine kan gevolgen hebben voor de werking, prestaties of levensduur van de machine, en kan letsel of de dood veroorzaken. Dergelijke veranderingen kunnen ertoe leiden dat de garantie op het product van The Toro® Company komt te vervallen.

## Veiligheidsmaatregelen voor onderhoudswerkzaamheden

Doe het volgende voordat u de machine gaat afstellen, schoonmaken of repareren:

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.

## Veiligheid van de motor

- U moet de motor afzetten voordat u het oliepeil controleert of het carter bijvult met olie.
- Houd uw handen, voeten, gezicht, kleding en andere lichaamsdelen uit de buurt van de geluiddemper en andere hete oppervlakken.

# Onderhoud van de machine in bijzondere omstandigheden

**Belangrijk:** Als de machine wordt gebruikt in de hieronder genoemde omstandigheden, moet u de onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uitvoeren:

- Gebruik in woestijngebied
- Gebruik bij lage temperaturen: beneden 0 °C
- Trekken van een aanhangwagen
- Veelvuldig gebruik in stoffige omstandigheden
- Bouwwerkzaamheden
- Na langdurig gebruik in modder, zand, water, of soortgelijke vuile omstandigheden moet u de remmen zo snel mogelijk laten controleren en schoonmaken. Dit voorkomt dat schurend materiaal overmatige slijtage veroorzaakt.

## Veiligheid van het elektrisch systeem

### WAARSCHUWING

#### CALIFORNIË

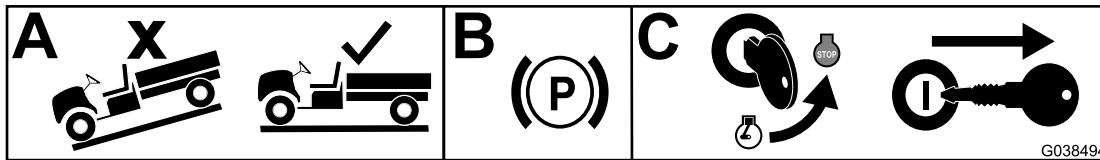
#### Proposition 65 Waarschuwing

**Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.**

- Koppel de accu af voordat u reparaties aan de machine verricht. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Bevestig eerst de pluspool van de accu en daarna de minpool.
- Laad de accu op in een open, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u de accu aan- of loskoppelt. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.

# De machine klaar maken voor onderhoud

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.



Figuur 20

g038494

## De machine omhoogbrengen

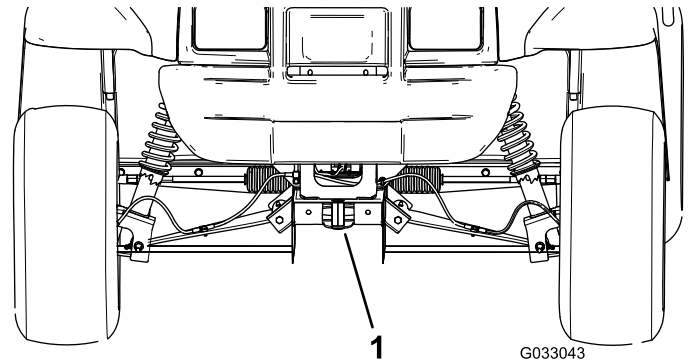
### ⚠ GEVAAR

Een opgekrikte machine kan wankel staan. De machine kan van de krik afglijden, waardoor iemand die zich eronder bevindt letsel kan oplopen.

- Start de motor niet als de machine is opgekrikt.
- Haal altijd het sleuteltje uit het contact voordat u van de machine stapt.
- Blokkeer de wielen wanneer de machine wordt ondersteund door hefwerktuigen.
- Gebruik assteunen om de machine te ondersteunen wanneer deze gehesen is.

**Belangrijk:** Als u de machine voor routineonderhoud en/of diagnose laat draaien, zorg dan dat de achterwielen van de machine 25 mm vrij van de grond zijn door de achteras op assteunen te zetten.

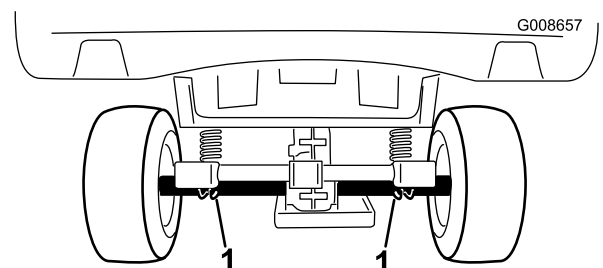
- Het hefpunt vooraan de machine bevindt zich aan de voorzijde van het frame, achter de sleeplip (Figuur 21).



Figuur 21

1. Hefpunt vooraan

- Het hefpunt aan de achterzijde van de machine bevindt zich onder de asbuizen (Figuur 22).



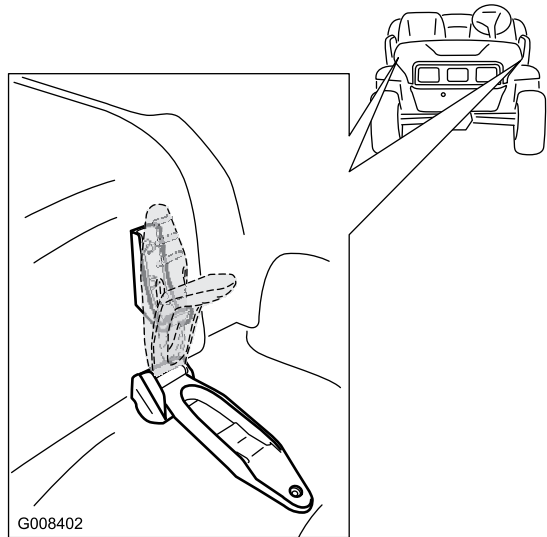
Figuur 22

1. Hefpunten achteraan

# De motorkap openen

## De motorkap optillen

1. Til de handgreep van de rubberen grendels aan weerszijden van de motorkap op (Figuur 23).



Figuur 23

g008402

2. Til de motorkap op.

## De motorkap sluiten

1. Laat de motorkap langzaam zakken.
2. Bevestig de motorkap door de rubberen grendels uit te lijnen met de grendelbevestigingen aan weerszijden van de motorkap (Figuur 23).

# Smering

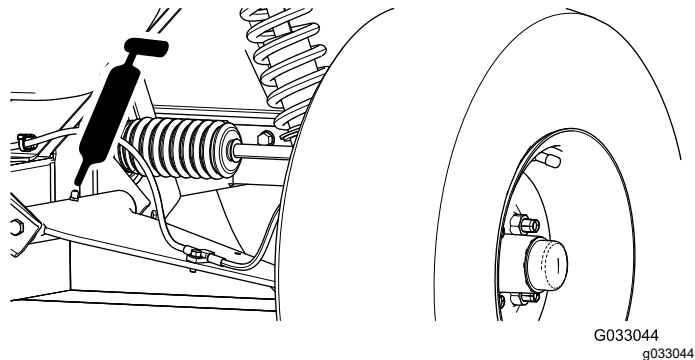
## De machine smeren

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)—Lagers en lagerbussen smeren. Smeer vaker als de machine in zware omstandigheden wordt gebruikt.

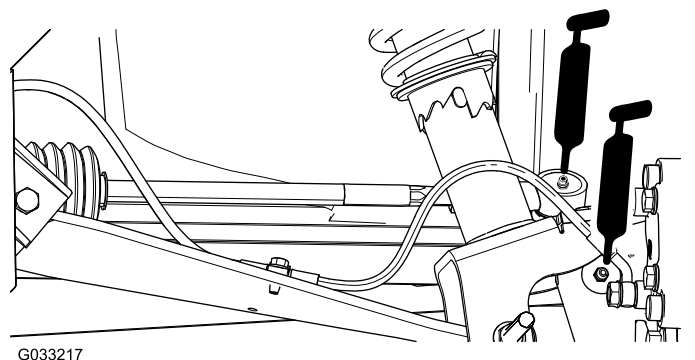
**Type vet:** Nr. 2 vet op lithiumbasis

1. Veeg de smeernippel schoon met een doek zodat er geen vuil kan binnendringen in het lager of de lagerbus.
2. Gebruik een smeerpistool. Haal de trekker 1 of 2 keer over om smeervet in de smeernippels van de machine te pompen.
3. Veeg overtollig smeervet van de machine.

De smeernippels bevinden zich aan de binnkant van de bedieningsarmen, bij de kogelverbinding van de trekstang en aan de buitenkant van de bedieningsarmen (Figuur 24 en Figuur 25).



Figuur 24



Figuur 25

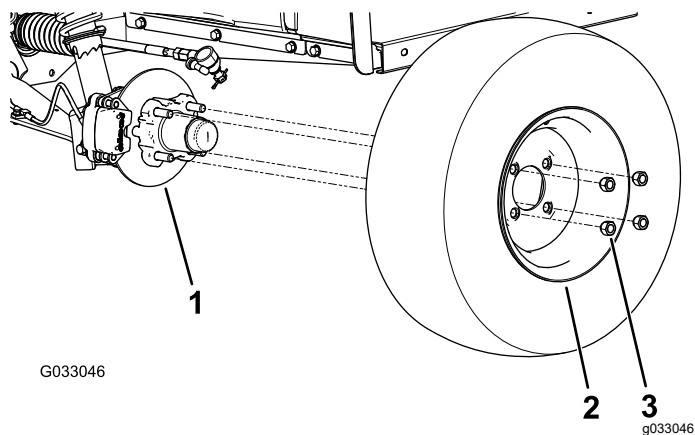
# De lagers in de voorwielen smeren

Onderhoudsinterval: Om de 300 bedrijfsuren

Aanbevolen smeervet: Mobilgrease XHP™-222

## De naaf en rotor verwijderen

1. Til de voorkant van de machine op en plaats deze op assteunen.
2. Verwijder de 4 wielmoeren waarmee het wiel aan de naaf bevestigd is (Figuur 26).

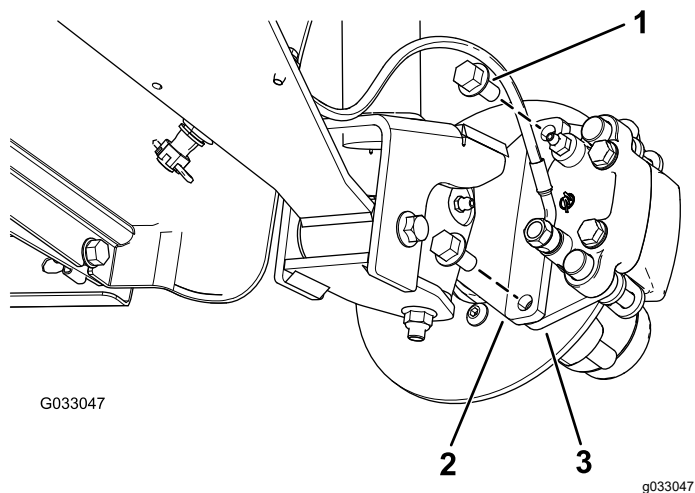


Figuur 26

1. Naaf
2. Wiel
3. Wielmoer

3. Verwijder de flenskopbouten ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ "") waarmee de beugel voor de rem is bevestigd aan de as en verwijder de rem van de as (Figuur 27).

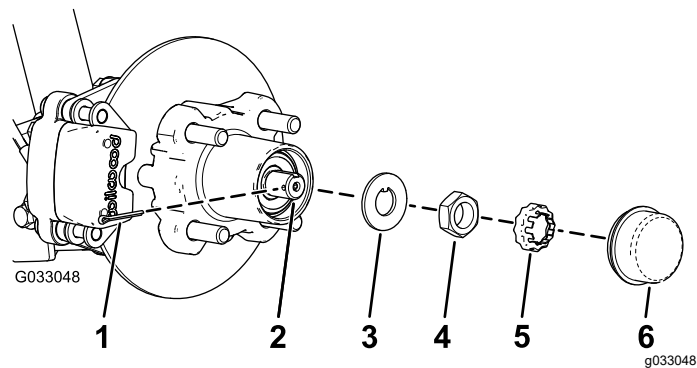
**Opmerking:** Ondersteun de rem voordat u verder gaat met de volgende stap.



Figuur 27

1. Flenskopbout ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ "")
2. As
3. Beugel remklauw (rem)

4. Verwijder de stofkap van de naaf (Figuur 28).

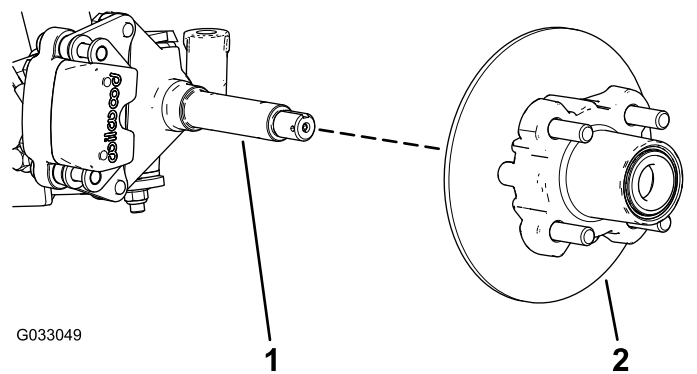


Figuur 28

1. Borgpen
2. As
3. Borgplaatje
4. Asmoer
5. Moerzekerung
6. Stofkap

5. Verwijder de borgpen en de moerzekerung van de as en de asmoer (Figuur 28).

6. Verwijder de asmoer van de as, en verwijder de naaf en de rotor van de as (Figuur 28 en Figuur 29).



Figuur 29

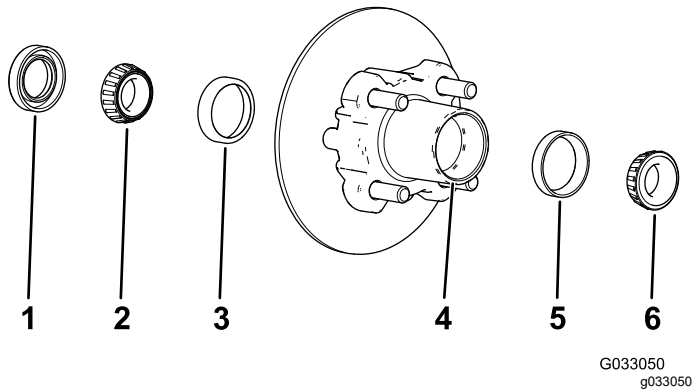
1. As
2. Naaf en rotor

7. Maak de as schoon met een doek.
8. Herhaal stap 1 tot en met 7 voor de naaf en de rotor aan de andere kant van de machine.



## De lagers in de wielen smeren

1. Verwijder het buitenste lager en de loopring van het lager van de naaf (Figuur 30).



Figuur 30

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Afdichting                       | 4. Holte voor lager (naaf)          |
| 2. Binnenste lager                  | 5. Loopring van het buitenste lager |
| 3. Loopring van het binnenste lager | 6. Buitenste lager                  |

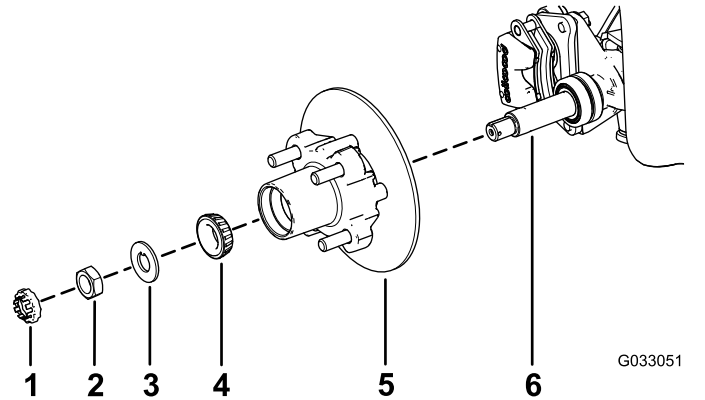
2. Verwijder de afdichting en het binnenste lager van de naaf (Figuur 30).
3. Maak de afdichting schoon en controleer op slijtage en beschadiging.

**Opmerking:** Gebruik geen reinigingsmiddel om de afdichting schoon te maken. Vervang de afdichting als deze versleten of beschadigd is.

4. Maak de lagers en de loopringen schoon en controleer deze onderdelen op slijtage en beschadiging.
5. Verwijder alle vuil en vet uit de holte van de naaf (Figuur 30).
6. Smeer de lagers met het aanbevolen smeermiddel.
7. Vul de holte van de naaf voor 50 tot 80% met het aanbevolen smeermiddel (Figuur 30).
8. Monteer het binnenste lager op de loopring aan de binnenkant van de naaf en monteer de afdichting (Figuur 30).
9. Herhaal stap 1 tot en met 8 voor de lagers van de andere naaf.

## De naaf en rotor monteren

1. Breng een laagje van het aanbevolen smeermiddel aan op de as (Figuur 31).

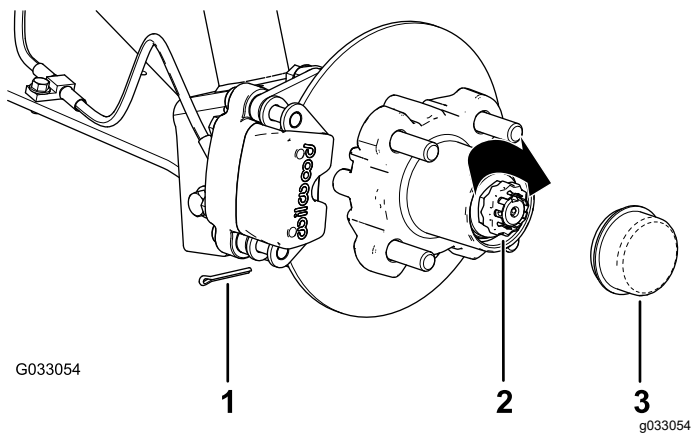


Figuur 31

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Moerzekering | 4. Buitenste lager                                      |
| 2. Asmoer       | 5. Naaf, rotor, binnenste lager, loopring en afdichting |
| 3. Borgplaatje  | 6. As   |

2. Monteer de naaf en de rotor op de as met de rotor aan de binnenkant (Figuur 31).
3. Monteer het buitenste lager op de as en plaats het lager in de buitenste loopring (Figuur 31).
4. Monteer het borgplaatje op de as (Figuur 31).
5. Draai de asmoer op de as en zet de moer vast met een torsie van 15 N·m terwijl u de naaf draait om het lager te plaatsen (Figuur 31).
6. Draai de asmoer los tot de naaf vrij kan draaien.
7. Draai de asmoer vast met een torsie van 1,70 tot 2,26 N·m.
8. Monteer de borgschroef over de moer en controleer de uitlijning van de sleuf in de schroef en de opening in de as voor de borgpen (Figuur 32).

**Opmerking:** Als de sleuf in de borgschroef en de opening in de as niet uitgelijnd zijn, moet u de asmoer vastzetten met een torsie van maximaal 2,26 N·m om de sleuf en de opening uit te lijnen.



**Figuur 32**

- |                 |            |
|-----------------|------------|
| 1. Borgpen      | 3. Stofkap |
| 2. Moerzekerung |            |

9. Monteer de borgpen en plooi beide uiteinden rond de borgschroef (Figuur 32).
10. Plaats de stofkap op de naaf (Figuur 32).
11. Herhaal stap 1 tot en met 10 voor de naaf en de rotor aan de andere kant van de machine.

## De remmen en wielen monteren

1. Reinig de 2 flenskopbouten ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ "") en breng een laag schroefdraadborgmiddel met gemiddelde sterkte aan op de draden van de bouten.
2. Lijn de remblokken aan beide zijden van de rotor (Figuur 27) en de openingen in de beugel van de remklauw uit met de openingen in de rembevestiging van het asframe (Figuur 31).
3. Bevestig de beugel van de remklauw aan het asframe (Figuur 27) met de 2 flenskopbouten ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ "").  
Draai de 2 flenskopbouten vast met een torsië van 47 tot 54 N·m.
4. Lijn de openingen in het wiel uit met de bouten van de naaf en monteer het wiel op de naaf met het ventiel naar buiten gericht (Figuur 26).

**Opmerking:** Zorg dat het montagevlak van het wiel gelijk komt met de naaf.

5. Bevestig het wiel aan de naaf met de wielmoeren (Figuur 26).  
Draai de wielmoeren vast met een torsië van 108 tot 122 N·m.
6. Herhaal stap 1 tot en met 5 voor de rem en het wiel aan de andere kant van de machine.

## Onderhoud motor

### Het motoroliefilter vervangen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 25 bedrijfsuren

Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan) Ververs de olie tweemaal zo vaak in bijzondere werkomstandigheden; zie [Onderhoud van de machine in bijzondere omstandigheden](#) (bladz. 29).

1. Laat de olie uit de motor lopen; zie [De motorolie afvoeren](#) (bladz. 34).
2. Verwijder het oude oliefilter (Figuur 33).
3. Smeer een dun laagje schone olie op de pakking van het nieuwe oliefilter.
4. Schroef het nieuwe oliefilter op het filteradapter totdat de pakking contact maakt met de bevestigingsplaat. Draai het filter vervolgens nog eens een  $\frac{1}{2}$  tot  $\frac{3}{4}$  slag vast (Figuur 33).

**Opmerking:** Draai het oliefilter niet te vast.

5. Vul het carter bij met de voorgeschreven olie (Figuur 34).
6. Start de motor en laat deze lopen om te controleren op olie lekkages.
7. Zet de motor uit en controleer het vloeistofpeil.

**Opmerking:** Voeg indien nodig de voorgeschreven olie toe aan de motor tot het oliepeil de Vol-markering van de peilstok bereikt.

### Motoroliepeil controleren

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 25 bedrijfsuren

Om de 100 bedrijfsuren (Ververs de olie tweemaal zo vaak in bijzondere werkomstandigheden; zie [Onderhoud van de machine in bijzondere omstandigheden](#) (bladz. 29).

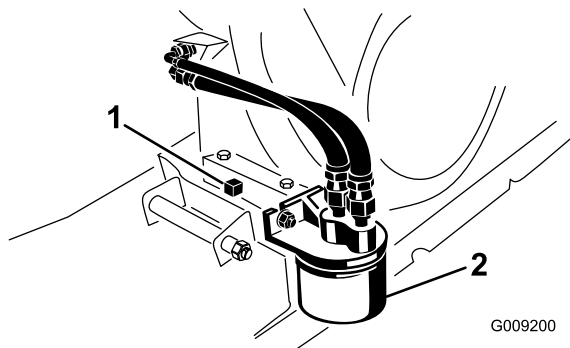
**Opmerking:** Ververs de olie vaker als het voertuig in zeer stoffige of zanderige omstandigheden wordt gebruikt.

**Opmerking:** Geef de oude motorolie en het gebruikte oliefilter af bij een erkende inzamelplaats.

### De motorolie afvoeren

1. Start de machine en laat de motor een paar minuten lopen.
2. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
3. Stel de parkeerrem in werking.

4. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
5. Breng de laadbak omhoog.
6. Zet een opvangbak met een inhoud van minstens 1,8 liter onder de aftapplug (Figuur 33).



Figuur 33

1. Aftapplug
2. Motoroliefilter

7. Verwijder de aftapplug en de pakking (Figuur 33).
8. Monteer de aftapplug en de pakking en draai de aftapplug aan tot 17,6 N·m.
9. Vul de motor bij met olie; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 35\)](#).

**Belangrijk:** Gebruik de machine uitsluitend met de juiste hoeveelheid motorolie.

## Het motoroliepeil controleren

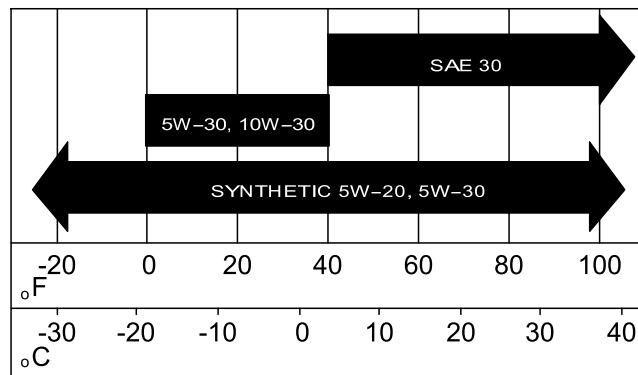
**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer het motoroliepeil. Controleer het motoroliepeil voordat u de motor start.

**Opmerking:** De machine wordt geleverd met olie in het carter; u dient echter het oliepeil te controleren voor- en nadat u de motor start.

**Type motorolie:** Reinigingsolie (API-onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ of hoger)

**Viscositeit:** Zie onderstaande tabel

### USE THESE SAE VISCOSITY OILS

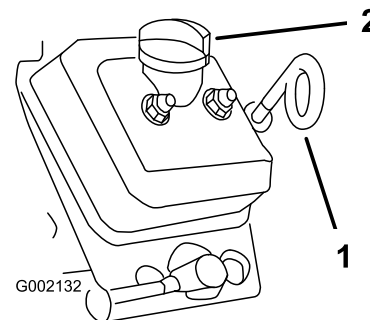


G002134

g002134

Figuur 34

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Breng de laadbak omhoog.
5. Maak de omgeving van de oliepeilstok en de vuldop (Figuur 35) schoon met een doek zodat er geen vuil in de buis van de peilstok of de vulopening kan vallen en de motor beschadigen.



Figuur 35

1. Oliepeilstok (lus naar beneden)
2. Vuldop (vulbuis)

6. Verwijder de peilstok en veeg het uiteinde schoon (Figuur 35).
7. Schuif de peilstok helemaal in de vulbuis (Figuur 35).
8. Trek de peilstok eruit en controleer het oliepeil op het uiteinde.
9. Als het oliepeil te laag is, moet u de vuldop losdraaien en geschikte olie in de vulbuis gieten totdat het peil de Vol-markering op de peilstok bereikt.

**Opmerking:** Vul de olie langzaam bij en controleer daarbij veelvuldig het oliepeil. **Voeg niet te veel olie toe.**

10. Plaats de vuldop (Figuur 35).
11. Steek de oliepeilstok helemaal in de opening (Figuur 35).

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat het lusuiteinde van de peilstok omlaag wijst.

12. Laat de laadbak neer.

## Het waarschuwinglampje voor de oliedruk controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

**Opmerking:** Als de motor pas is afgezet, kan het 1 tot 2 minuten duren voordat het lampje gaat branden.

1. Stel de parkeerrem in werking.
2. Draai het contactsleuteltje op AAN, maar start de motor niet.

**Opmerking:** Het oliedruklampje moet rood oplichten.

**Opmerking:** Als het lampje niet oplicht, is het doorgebrand of heeft het systeem een defect dat u moet repareren.

## Onderhoud van het luchtfilter

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren  
Vervang het element van het  
luchtfilter eerder als het vuil of  
beschadigd is.

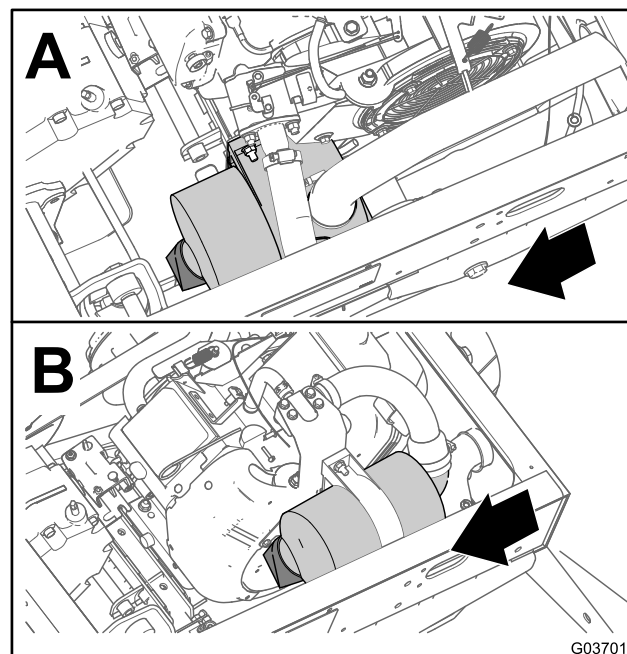
**Opmerking:** Het luchtfilter moet vaker een onderhoudsbeurt krijgen (om de paar uren) als de machine wordt gebruikt in buitengewoon stoffige of zanderige omstandigheden.

## Het luchtfilter controleren

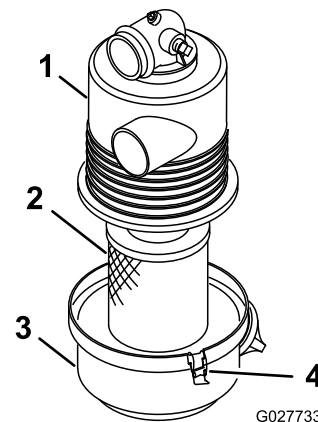
1. Breng de laadbak omhoog en zet deze vast met de steunstang.
2. Controleer de luchtfilterbehuizing op beschadigingen die een luchtlek zouden kunnen veroorzaken (Figuur 36 en Figuur 37).

**Opmerking:** Verzeker dat het deksel goed afdicht rond de luchtfilterbehuizing.

**Opmerking:** Beschadigde luchtfilterdeksels of -behuizingen moet u vervangen.



Figuur 36



Figuur 37

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Luchtfilterbehuizing | 3. Luchtfilterdeksel |
| 2. Luchtfilterelement   | 4. Sluiting          |

3. Open de sluitingen waarmee het deksel van het luchtfilter is bevestigd aan het luchtfilterhuis (Figuur 37).
  4. Maak het luchtfilterdeksel los van de luchtfilterbehuizing, en reinig de binnenkant van het deksel (Figuur 37).
  5. Schuif het luchtfilterelement voorzichtig uit de luchtfilterbehuizing.
- Opmerking:** Om te voorkomen dat er veel stof vrijkomt, mag u het filter niet tegen de luchtfilterbehuizing slaan.
6. Controleer het luchtfilterelement.

- Als het luchtfilterelement schoon is, monteert u het filterelement; zie [Het luchtfilter monteren \(bladz. 37\)](#).
- Als het luchtfilterelement beschadigd is, vervang dan het filterelement; zie [Luchtfilter vervangen \(bladz. 37\)](#).

## Luchtfilter vervangen

1. Verwijder het luchtfilterelement.
2. Controleer of het nieuwe filter niet is beschadigd door het transport ervan.

**Opmerking:** Controleer het uiteinde van het filter dat moet aansluiten.

**Belangrijk:** Een beschadigde filter mag niet worden gemonteerd.

3. Monteer het nieuwe luchtfilter; zie [Het luchtfilter monteren \(bladz. 37\)](#).

## Het luchtfilter monteren

**Belangrijk:** Om schade aan de motor te voorkomen, mag u de motor nooit laten lopen zonder dat het complete luchtfilter is gemonteerd.

**Belangrijk:** Een beschadigd element mag niet worden gebruikt.

**Opmerking:** Het wordt afgeraden het gebruikte luchtfilterelement te reinigen omdat dit kan leiden tot beschadiging van de filtermedia.

1. Reinig de opening van de vuiluitlaat op het deksel van het luchtfilter.
2. Verwijder de rubberen uitlaatklep van het deksel, maak de holte schoon en plaats de klep terug.
3. Steek het luchtfilterelement in de luchtfilterbehuizing ([Figuur 37](#)).

**Opmerking:** Zorg ervoor dat het filter op de juiste wijze is afgesloten door de buitenring van het filter aan te drukken als u het filter monteert. Druk niet op het flexibele midden van het filter.

4. Lijn het deksel van het luchtfilter uit met de luchtfilterbehuizing ([Figuur 37](#)).
5. Bevestig het deksel met de vergrendelingen aan de behuizing ([Figuur 37](#)).
6. Laat de laadbak neer.

## Onderhoud van de bougies

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan) Vervang de bougie indien nodig.

**Type:** Champion RN14YC (of een equivalent type).

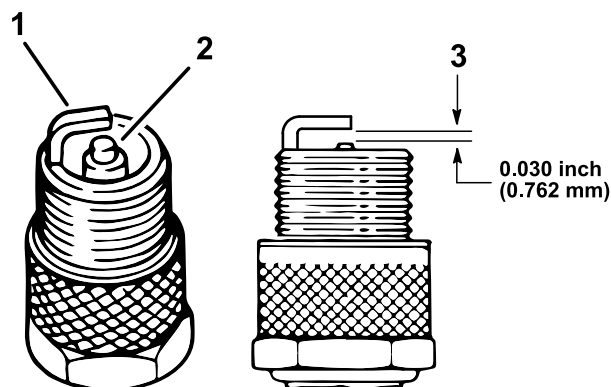
**Elektrodenafstand:** 0,762 mm

**Belangrijk:** Een gebarsten, aangetaste, vuile of gebrekkig werkende bougie moet worden vervangen. U mag de elektroden niet zandstralen, afkrabben of reinigen met een staalborstel omdat hierdoor gruis kan losraken en in de cilinder terechtkomen. Dit leidt meestal tot beschadiging van de motor.

**Opmerking:** In geval van een motorstoring moet de bougie altijd verwijderd en gecontroleerd worden.

1. Maak de omgeving van de bougie schoon zodat er geen vuil in de cilinder kan terechtkomen als u de bougie verwijdert.
2. Trek de kabel van het aansluitpunt van de bougie.
3. Haal de plug uit de cilinderkop.
4. Controleer de staat van de massa-elektrode, de centrale elektrode en de isolator van de centrale elektrode op beschadigingen ([Figuur 38](#)).

**Opmerking:** Geen beschadigde of versleten bougie gebruiken. Vervang de bougie door een nieuwe bougie van het aanbevolen type.



**Figuur 38**

1. Massa-elektrode
2. Centrale elektrode met isolator
3. Elektrodenafstand (niet op schaal weergegeven)

5. Zorg ervoor dat de elektrodenafstand tussen de centrale elektrode en de massa-elektrode 0,762 mm bedraagt; zie [Figuur 38](#).
6. Plaats de bougie in de cilinderkop en draai de bougie vast tot 20 N·m.

7. Bevestig de kabel van de bougie.
8. Herhaal stap 1 tot en met 7 voor de andere bougie.

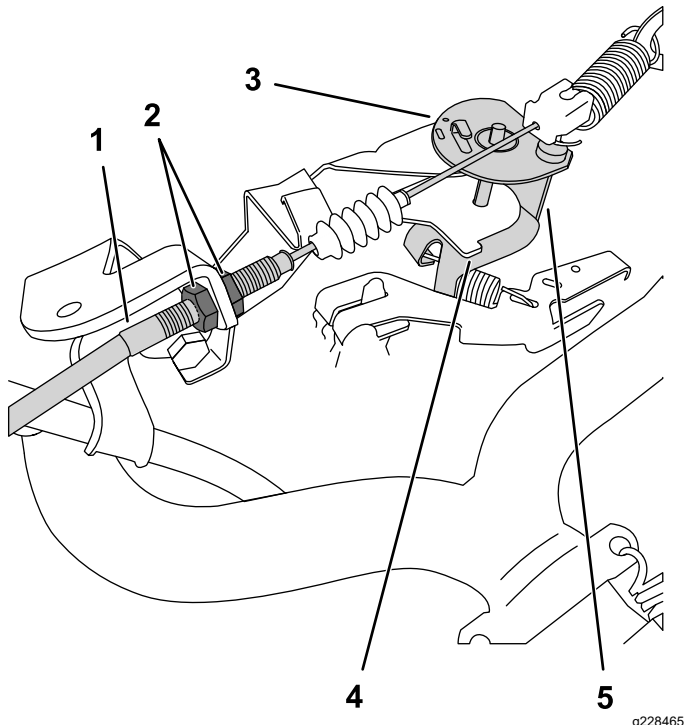
## Hoog/laag stationair toerental afstellen

1. Breng de laadbak omhoog en zet deze vast met de steunstang.
2. Druk het gaspedaal volledig in terwijl de machine uitgeschakeld is en meet de afstand tussen de voorste rand van de tuimelaar van de regelaar en het lipje van de beugel. Deze opening moet 0,8 tot 2,0 mm bedragen.
3. Draai aan de gaskabel de voorste contraoer losser en de achterste contraoer vaster om het toerental in laag stationair te verhogen (Figuur 39).

toerental moet 3550 tot 3650 tpm bedragen. Als dat niet het geval is, moet u de motor afzetten en de contraoeren van de kabel afstellen.

**Belangrijk:** Stel het toerental in hoog stationair niet lager in. Controleer met een toerenteller of het toerental in hoog stationair 3550 tot 3650 tpm bedraagt.

5. Druk op de steunstang en laat de laadbak neer.



**Figuur 39**

Tuimelaar afgebeeld met gaspedaal niet ingedrukt

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| 1. Gaskabel    | 4. Lipje van beugel |
| 2. Contraoeren | 5. Voorste rand     |
| 3. Tuimelaar   |                     |

4. Test het hoog stationaire toerental met een toerenteller:
  - A. Zet de motor aan.
  - B. Zorg ervoor dat de schakelhendel in neutraal staat.
  - C. Druk het gaspedaal volledig in en controleer het motortoerental met een toerenteller; het

# Onderhoud brandstofsysteem

## Brandstofleidingen en -verbindingen controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)

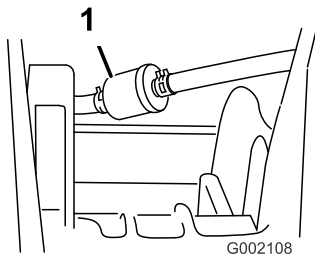
Inspecteer de brandstofleidingen, aansluitingen en klemmen op tekenen van lekkage, slijtage, beschadiging of losse connecties.

**Opmerking:** Repareer beschadigde of lekkende onderdelen van het brandstofsysteem voordat u de machine gebruikt.

## Brandstoffilter vervangen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)

1. Haal de bak op en zet deze vast met de steunstang; zie [De laadbak omhoog laten komen \(bladz. 17\)](#).
2. Draai het sleuteltje naar UIT en verwijder het uit de contactschakelaar.
3. Koppel de accu af; zie [De accu afkoppelen \(bladz. 44\)](#).
4. Plaats een schone opvangbak onder het brandstoffilter.
5. Verwijder de klemmen waarmee het brandstoffilter vastzit aan de brandstofleidingen ([Figuur 40](#)).



**Figuur 40**

1. Brandstoffilter

6. Verwijder het oude filter van de brandstofleidingen.

**Opmerking:** Laat het oude filter leeglopen en geef het af bij een erkend inzamelcentrum.

7. Monteer het vervangfilter op de brandstofleidingen; de pijl moet **naar** de carburator gericht zijn.

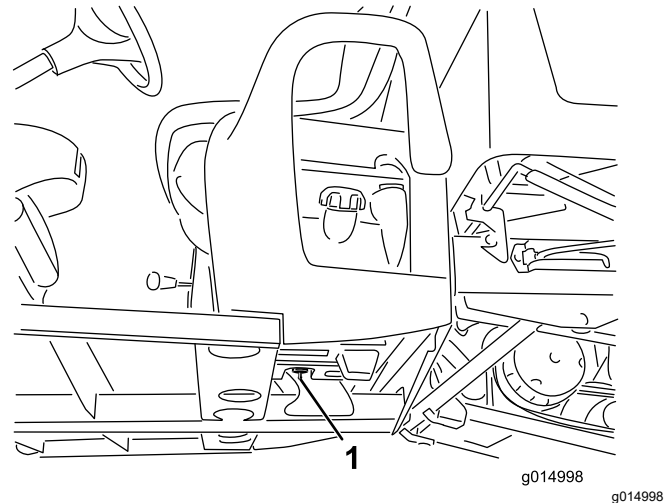
8. Bevestig het filter op de leidingen; gebruik hiervoor de klemmen die u verwijderd hebt in stap 5.
9. Sluit de accu aan en laat de laadbak zakken; zie [De accu aansluiten \(bladz. 45\)](#) en [De laadbak omlaagbrengen \(bladz. 18\)](#).

## Onderhoud uitvoeren aan de van de koolstofhouder

### Het luchtfilter voor de koolstofhouder inspecteren

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren—Het luchtfilter voor de koolstofhouder inspecteren.

Inspecteer de opening onderaan het luchtfilter voor de koolstofhouder en zorg ervoor dat deze vrij is van vuil en verstopping ([Figuur 41](#)).



**Figuur 41**

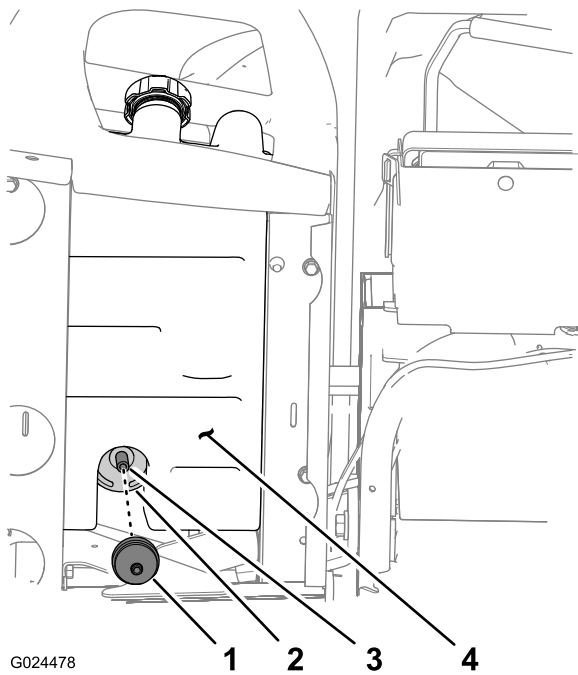
1. Opening van luchtfilter (aan de binnenkant van de brandstoftank, onder de koolstofhouder)

### Het filter van de koolstofhouder vervangen

**Onderhoudsinterval:** Om de 200 bedrijfsuren—Vervang het filter van de koolstofhouder.

1. Verwijder de geribde aansluiting van het koolstofhouderfilter van de slang onderaan de koolstofhouder. Verwijder het filter.

**Opmerking:** Gooi het oude filter weg.



G024478

**Figuur 42**

- |                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| 1. Filter van koolstofhouder | 3. Slang         |
| 2. Koolstofhouder            | 4. Brandstoftank |

- Steek de geribde aansluiting van het nieuwe koolstofhouderfilter helemaal in de slang onderaan de koolstofhouder.

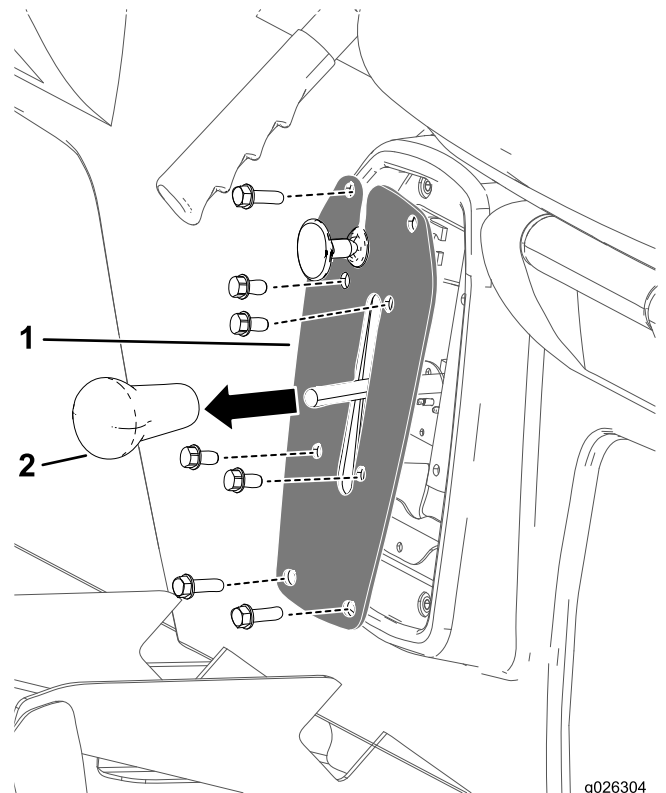
## De koolstofhouder vervangen

**Opmerking:** Vervang de koolstofhouder als deze beschadigd is, verstopt is, en als de machine is gebruikt zonder een koolstofhouderfilter.

**Opmerking:** Vervang het koolstofhouderfilter als u de koolstofhouder vervangt.

## De bedieningsorganen bij de stoelbasis loskoppelen

- Verwijder de knop van de schakelhendel ([Figuur 43](#)).



g024478

g026304

g026304

**Figuur 43**

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Schakelhendelplaat | 2. Knop van schakelhendel |
|-----------------------|---------------------------|

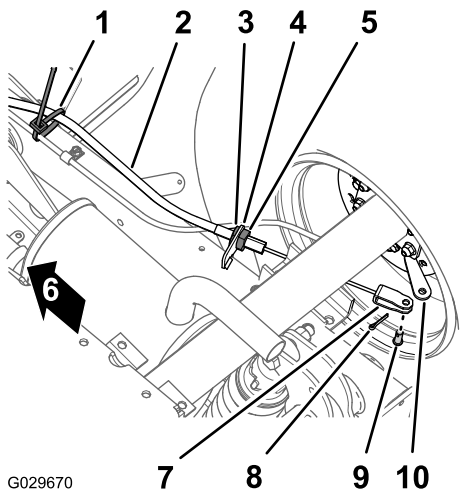
- Verwijder de 4 bouten waarmee de schakelhendelplaat is bevestigd aan de schakelbeugel ([Figuur 43](#)).
- Verwijder de 4 bouten waarmee de schakelhendelplaat is bevestigd aan de stoelbasis en verwijder de schakelhendelplaat ([Figuur 43](#)).

## De kabel van de parkeerrem loskoppelen

- Verwijder aan de onderkant van de machine de kabelklemband waarmee de kabel van de parkeerrem is bevestigd aan de leiding van de bedrijfsrem ([Figuur 44](#)).
- Markeer de draairichting op de voorste contraoer voor de kabel van de parkeerrem ([Figuur 44](#)).

**Opmerking:** Zorg dat de voorste contraoer niet kan draaien.





G029670

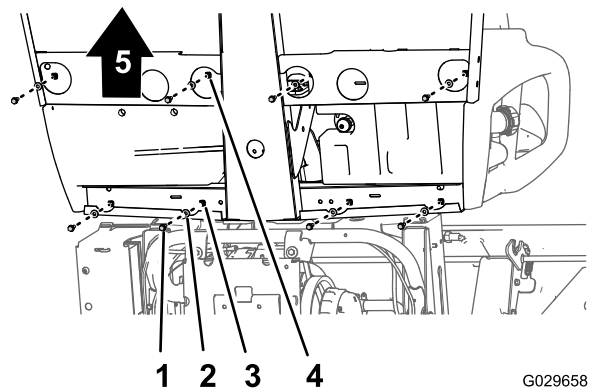
**Figuur 44**

g029670

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Kabelklemband        | 6. Voorkant van machine |
| 2. Kabel van parkeerrem | 7. Gaffel               |
| 3. Voorste contraoer    | 8. Borgpen              |
| 4. Beugel van remkabel  | 9. Gaffelpen            |
| 5. Achterste contraoer  | 10. Remhendel           |
- 
3. Zet de achterste contraoer los en verwijder de kabel van de beugel van de remkabel (Figuur 44).
  4. Verwijder de borgpen en de gaffelpen waarmee de gaffel voor de kabel van de parkeerrem is bevestigd aan de remhendel en verwijder de kabel van de hendel (Figuur 44).
  5. Herhaal stap 1 tot en met 4 voor de kabel van de parkeerrem aan de andere kant van de machine.

### De stoelen en stoelbasis verwijderen

1. Verwijder aan de onderkant van de machine de 8 flenskopbouten en 8 ringen waarmee de stoelbasis is bevestigd aan de vloerplaat en het achterste kanaal van de cabine (Figuur 45).



G029658

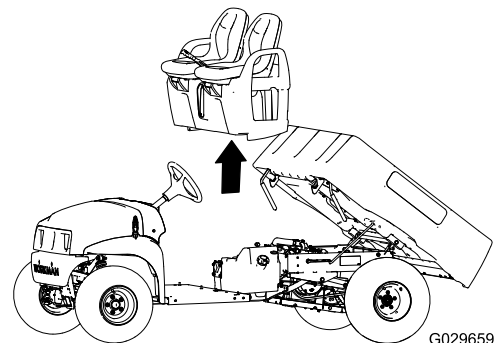
g029658

**Figuur 45**

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Flenskopbout                          | 4. Opening (vloerplaat) |
| 2. Ring                                  | 5. Voorkant van machine |
| 3. Opening (achterste kanaal van cabine) |                         |

2. Til voorzichtig de stoelen, de stoelbasis en de kabels van de parkeerrem van de machine (Figuur 45).

**Belangrijk:** Let op hoe de kabels van de parkeerrem geleid zijn langs het chassis als u de stoelen en de stoelbasis van de machine tilt.



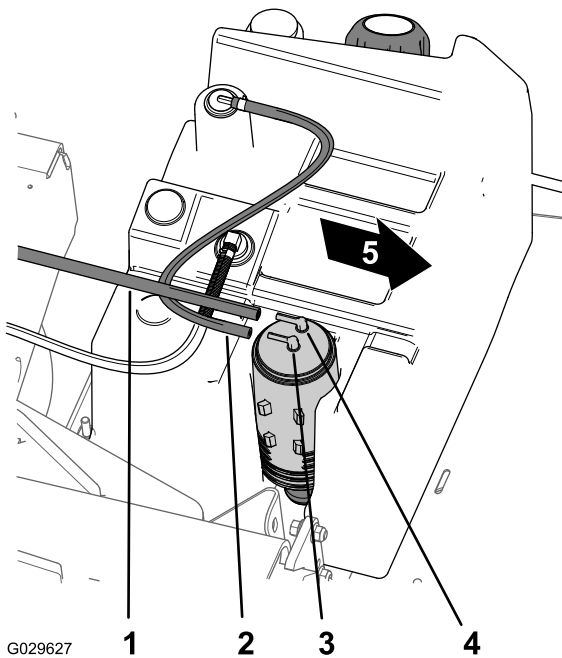
G029659

g029659

**Figuur 46**

### De koolstofhouder vervangen

1. Verwijder de zuigslang van de fitting op de koolstofhouder die gemarkeerd is met 'Purge' (afvoeren) (Figuur 47).



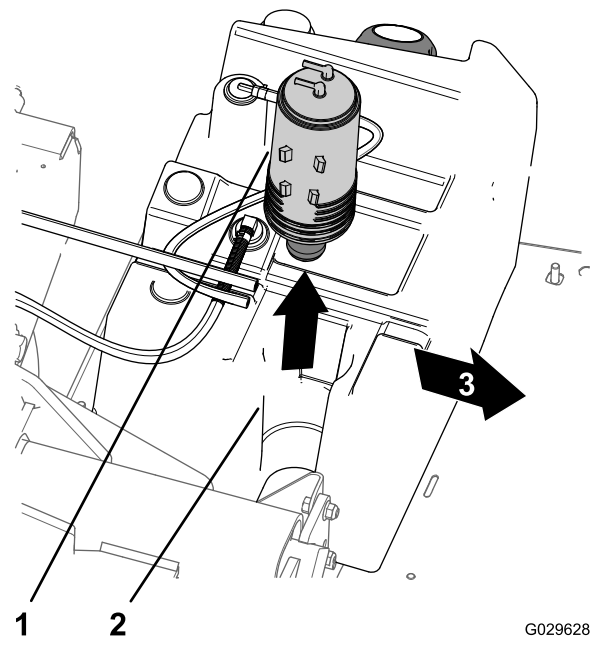
G029627

1 2 3 4

g029627

**Figuur 47**

1. Zuigslang
2. Slang van brandstoftank
3. Fitting koolstofhouder (brandstoftank)
4. Fitting koolstofhouder (afvoeren)
5. Voorkant van machine



G029628

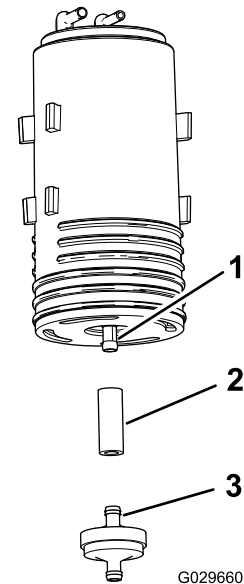
g029628

**Figuur 48**

1. Koolstofhouder
2. Koolstofhouderbevestiging (brandstoftank)
3. Voorkant van machine

2. Verwijder de slang van de brandstoftank van de fitting op de koolstofhouder die gemarkeerd is met 'Fuel Tank' (brandstoftank) (Figuur 47).
3. Til de koolstofhouder van de koolstofhouderbevestiging in de brandstoftank (Figuur 48).

4. Verwijder het koolstofhouderfilter en het korte gedeelte van de slang van de onderste fitting van de oude koolstofhouder (Figuur 49).



G029660

g029660

**Figuur 49**

1. Onderste fitting (koolstofhouder)
2. Slang
3. Koolstofhouderfilter

5. Monteer de slang op de onderste fitting van de nieuwe koolstofhouder (Figuur 49).

6. Steek de fitting van een nieuwe koolstofhouderfilter in de slang (Figuur 49).
  7. Plaats de nieuwe koolstofhouder in de koolstofhouderbevestiging van de brandstoftank met de afvoerfitting en de fitting voor de brandstoftank naar achteren uitgelijnd (Figuur 48).
  8. Monteer de zuigslang op de fitting op de koolstofhouder die gemarkeerd is met 'Purge' (afvoeren) en de slang van de brandstoftank op de fitting die gemarkeerd is met 'Fuel Tank' (brandstoftank) (Figuur 47).
3. Lijn de openingen in de schakelhendelplaat uit met de openingen in de schakelbeugel en bevestig de plaat aan de beugel met de 4 bouten die u verwijderd hebt in stap 2 van [De bedieningsorganen bij de stoelbasis loskoppelen](#) (bladz. 40).
  4. Schroef de knop van de schakelhendel handmatig vast (Figuur 43).

## De stoelen en stoelbasis monteren

1. Til de stoelen en de stoelbasis op de machine en lijn de remkabels uit met het chassis (Figuur 45 en Figuur 46).
2. Lijn de openingen in de stoelbasis uit met de openingen in de vloerplaat en het achterste kanaal van de cabine (Figuur 45 en Figuur 46).
3. Monteer de stoelbasis aan de vloerplaat en het achterste kanaal van de cabine met de 8 flenskopbouten en 8 ringen die u hebt verwijderd in stap 1 van [De stoelen en stoelbasis verwijderen](#) (bladz. 41) en draai de bouten vast met 1978 tot 2542 N·cm.

## De parkeerremkabels monteren

1. Leid de schroefregelaar van de kabel van de parkeerrem naar de beugel van de remkabel en de gaffel naar de remhendel (Figuur 44).
2. Bevestig de gaffel aan de remhendel met de gaffelpen en de borgpen die u hebt verwijderd in stap 4 van [De kabel van de parkeerrem loskoppelen](#) (bladz. 40).
3. Lijn de schroefregelaar van de kabel van de parkeerrem uit met de beugel van de remkabel en zet de achterste contraoer vast (Figuur 44).

**Opmerking:** Zorg ervoor dat u de voorste contraoer niet draait.

4. Herhaal stap 1 tot en met 3 voor de kabel van de parkeerrem aan de andere kant van de machine.

## De bedieningsorganen bij de stoelbasis aansluiten

1. Sluit de elektrische connector van de richtingschakelaar aan die zich in de schakelbeugel bevindt.
2. Lijn de openingen in de schakelbeugel uit met de openingen in de stoelbasis en bevestig de plaat aan de basis met de 4 bouten die u verwijderd

# Onderhoud elektrisch systeem

## Onderhoud van de accu

Accuspanning: 12 V, 300 A, koude start bij -18 °C

### WAARSCHUWING

#### CALIFORNIË

#### Proposition 65 Waarschuwing

Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.

### ⚠ GEVAAR

Accuzuur bevat zwavelzuur; deze stof is dodelijk bij inname en veroorzaakt ernstige brandwonden.

- Voorkom dat u accuzuur inslikt, en vermijd elk contact met huid, ogen of kleding. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.
- Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.
- Houd de accu altijd schoon en volledig geladen.
- Houd de accu altijd schoon en volledig geladen.
- Als de accupolen zijn geoxideerd, moet u deze schoonmaken met een oplossing van vier delen water en één deel zuiveringszout.
- Breng een laagje vet op de accupolen aan om corrosie te voorkomen.

## De accu afkoppelen

### ⚠ WAARSCHUWING

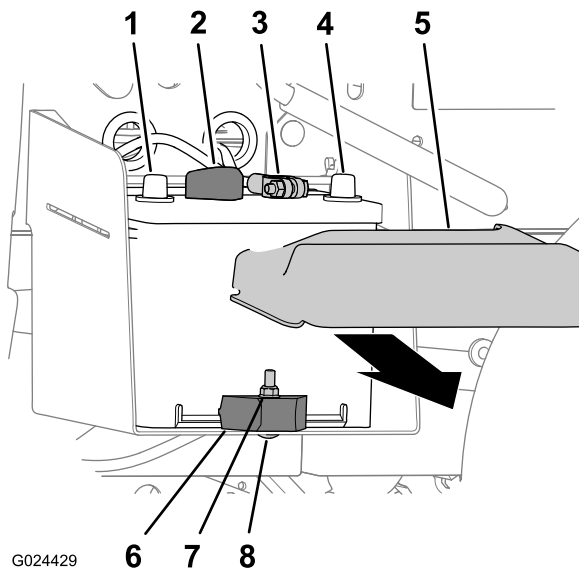
Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- Maak altijd de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.
- Zorg ervoor dat de accuhouder altijd op zijn plaats zit om de accu te beschermen en vast te zetten.

### ⚠ WAARSCHUWING

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de machine, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
  - Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.
1. Knijp de zijkanten van het accudeksel samen en neem het deksel van de bovenzijde van de accu ([Figuur 50](#)).



**Figuur 50**

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| 1. Pluspool              | 5. Accudeksel |
| 2. Pluskabel van de accu | 6. Accuklem   |
| 3. Minkabel van de accu  | 7. Borgmoer   |
| 4. Minpool               | 8. Slotbout   |

2. Koppel de minkabel los van de accupool (Figuur 50).
3. Koppel de pluskabel los van de accupool (Figuur 50).

## Accu verwijderen

1. Koppel de accukabels af; zie [De accu afkoppelen \(bladz. 44\)](#).
2. Verwijder de borgmoer, slotbout en accuklem waarmee de accu vastzit aan de accubak (Figuur 50).
3. Verwijder de accu uit de accubak (Figuur 50).

## Accu monteren

1. Lijn de accu uit met de accubak van de machine (Figuur 50).

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de plus- en minpool van de accu uitgelijnd zijn; zie [Figuur 50](#).

2. Bevestig de accu met de accuklem, de slotbout en de borgmoer aan de accubak (Figuur 50).
3. Sluit de accukabels aan; zie [De accu aansluiten \(bladz. 45\)](#).

## De accu aansluiten

1. Sluit de pluskabel aan op de accupool (Figuur 50).
2. Sluit de minkabel aan op de accupool (Figuur 50).
3. Plaats het accudeksel op de bovenkant van de accu (Figuur 50).

## Accu opladen

### ⚠ WAARSCHUWING

Bij het opladen produceert de accu gassen die tot ontploffing kunnen komen.

Rook nooit in de buurt van de accu en zorg ervoor dat er geen vonken of vlammen vlakbij de accu komen.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat de accu altijd volledig geladen is (soortelijk gewicht 1.260). Dit is vooral belangrijk om beschadiging van de accu te voorkomen bij temperaturen onder 0 °C.

1. Verwijder de accu van de machine; raadpleeg [Accu verwijderen \(bladz. 45\)](#).
2. Sluit een acculader van 3 tot 4 A aan op de accupolen. Laad de accu op gedurende 4 tot 8 uur bij 3-4 A (12 V).

**Opmerking:** De accu niet te ver opladen.

3. Monteer de accu in het chassis; zie [Accu monteren \(bladz. 45\)](#).

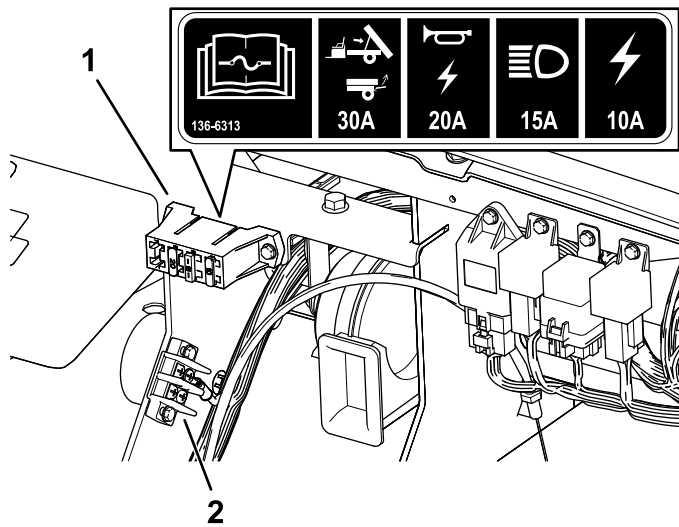
## Opslag van de accu

Als u de machine langer dan 30 dagen gaat opslaan, moet u de accu verwijderen en volledig opladen. U moet de accu apart opslaan of in de machine laten zitten. De accukabels mogen niet aangesloten zijn op de accu als u deze in de machine laat zitten. Sla de accu op in een koele omgeving om te voorkomen dat de batterij snel ontlad. Om te voorkomen dat de accu bevroest, moet deze volledig zijn opgeladen.

# Zekeringen vervangen

Er zijn 4 zekeringen in het elektrische systeem. Deze bevinden zich onder de motorkap (Figuur 51).

Hefinrichting/klep (open)	30 A
Claxon/aansluitpunt	20 A
Koplampen	15 A
Zekering voor voertuig	10 A



Figuur 51

g202997

1. Zekeringhouder                      2. Aardingsblok

# Onderhoud van de koplampen

## De gloeilampen vervangen

### ⚠ VOORZICHTIG

Als u een lamp monteert met een wattage die te hoog is voor het systeem, kunt u de 12 V-voeding beschadigen, of de zekering zal doorbranden.

Gebruik steeds de aanbevolen Toro ledlamp om dit te voorkomen.

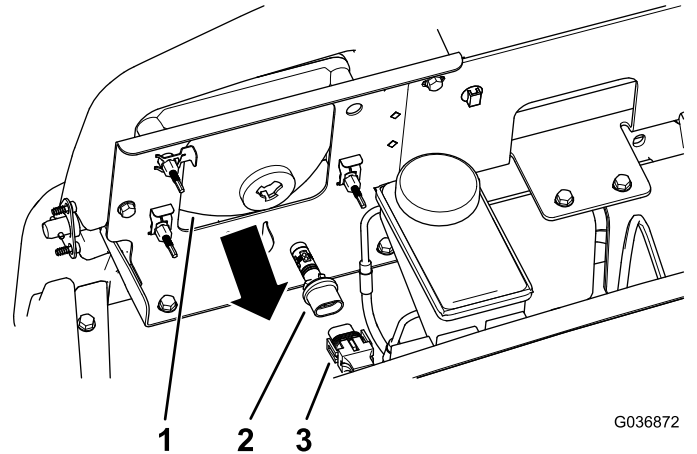
### ⚠ VOORZICHTIG

De lampen worden tijdens het gebruik zeer heet. Een hete lamp kan zware brandwonden en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Geef de lampen altijd voldoende tijd om af te koelen voordat u deze vervangt. Wees voorzichtig als u de lampen hanteert.

Specificatie: Raadpleeg uw *Onderdelencatalogus*.

1. Koppel de accu af; zie [De accu afkoppelen \(bladz. 44\)](#).
2. Open de motorkap.
3. Maak de elektrische aansluiting voor de kabelboom los van de lampaansluiting aan de achterkant van de behuizing van de koplamp (Figuur 52).



G036872

g036872

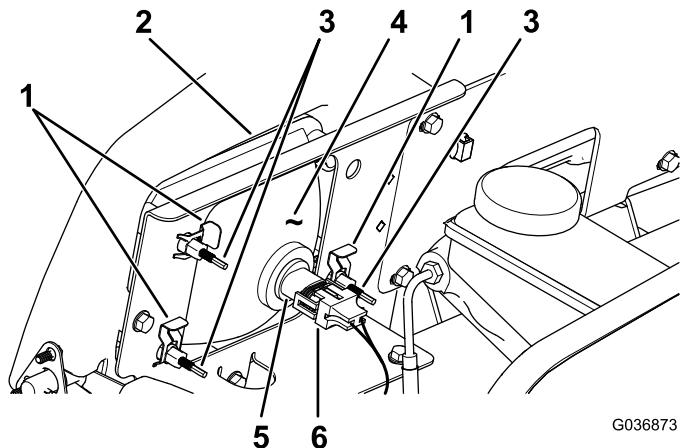
Figuur 52

1. Behuizing van koplamp                      3. Elektrische kabelboomaansluiting  
2. Lamp

4. Draai de lamp een kwartslag linksom en duw ze naar achteren, uit de behuizing van de koplamp (Figuur 52).
5. Monteer de nieuwe lamp en de nieuwe behuizing voor de koplamp; lijn de lipjes van de lamp uit met de sleuven in de behuizing van de koplamp (Figuur 52).
6. Bevestig de lamp door deze een kwartslag rechtsom te draaien (Figuur 52).
7. Koppel de elektrische aansluiting voor de kabelboom aan op de aansluiting van de nieuwe lamp (Figuur 52).
8. Sluit de accu aan en sluit de motorkap; zie [De accu aansluiten \(bladz. 45\)](#).

## Koplamp vervangen

1. Koppel de accu af; zie [De accu afkoppelen](#) (bladz. 44).
2. Open de motorkap; zie [De motorkap optillen](#) (bladz. 31).
3. Koppel de elektrische aansluiting voor de kabelboom los van de aansluiting van de lamp ([Figuur 53](#)).



**Figuur 53**

- |                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. Snelklem             | 4. Koplamp                          |
| 2. Opening in de bumper | 5. Lamp                             |
| 3. Stelschroef          | 6. Elektrische kabelboomaansluiting |

4. Verwijder de snelklemmen waarmee de koplamp aan de koplampbeugel is bevestigd ([Figuur 53](#)).

**Opmerking:** Bewaar alle onderdelen voor de montage van de nieuwe koplamp.

5. Verwijder de koplamp door deze naar voren door de opening in de voorbumper te trekken ([Figuur 53](#)).
6. Monteer de nieuwe koplamp via de opening in de bumper ([Figuur 53](#)).

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de afstelpennen op één lijn zijn met de openingen in de montagebeugel achter de bumper.

7. Zet de koplamp vast met de snelklemmen die u hebt verwijderd in stap 4.
8. Koppel de elektrische aansluiting voor de kabelboom aan op de aansluiting van de lamp ([Figuur 53](#)).
9. Verstel de koplampen om de lichtbundel in de gewenste stand te zetten; zie [Koplampen afstellen](#) (bladz. 47).

## Koplampen afstellen

Ga als volgt te werk om de stand van de koplampen af te stellen als een koplamp is vervangen of verwijderd.

1. Draai het contactseleuteltje op AAN en ontsteek de koplampen.
2. Draai achteraan de koplamp de stelschroeven ([Figuur 53](#)) om de koplamp te draaien en de straal te richten.

# Onderhoud aandrijfsysteem

## Onderhoud van de banden

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren—Controleer de staat van de banden en velgen.

Om de 100 bedrijfsuren—Draai de wielmoeren aan.

1. Inspecteer de banden en velgen op tekenen van slijtage en beschadiging.

**Opmerking:** Ongelukken tijdens werkzaamheden, zoals een botsing tegen een trottoirband, kunnen een band of een velg beschadigen en tevens de wieluitlijning verstoren. Daarom moet u na een ongeval de conditie van de banden controleren.

2. Draai de wielmoeren vast met een torsië van 108 tot 122 N·m.

## De onderdelen van de stuurinrichting en ophanging controleren

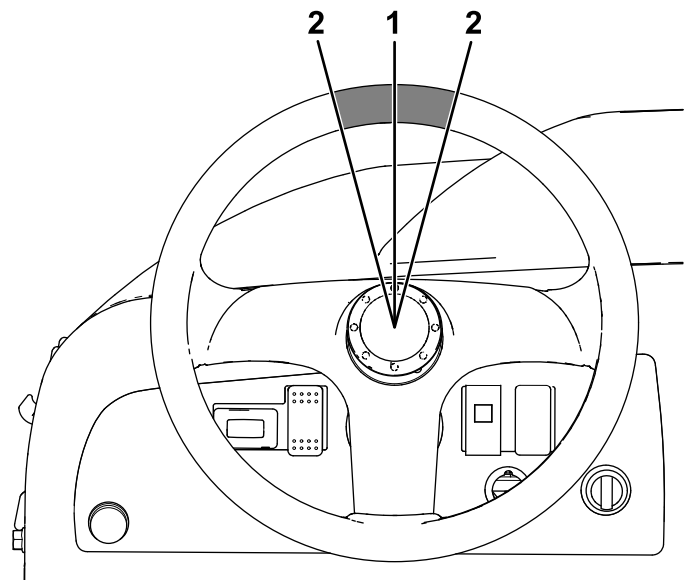
**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren—De stuurinrichting en ophanging op losse of beschadigde onderdelen controleren.

Zet het stuurwiel in de gecentreerde stand (Figuur 54), en draai het stuurwiel naar links of rechts. Als u het stuurwiel meer dan 13 mm naar links of rechts draait en de banden draaien niet, controleer dan de volgende onderdelen van de stuurinrichting en de ophanging om er zeker van te zijn dat ze niet los zitten of beschadigd zijn:

- Stuuras tot verbinding van stuurhuis

**Belangrijk:** Controleer de toestand van de afdichting van de rondselas en ga na of u deze op een veilige manier kunt gebruiken (Figuur 55).

- Trekstangen van het stuurhuis

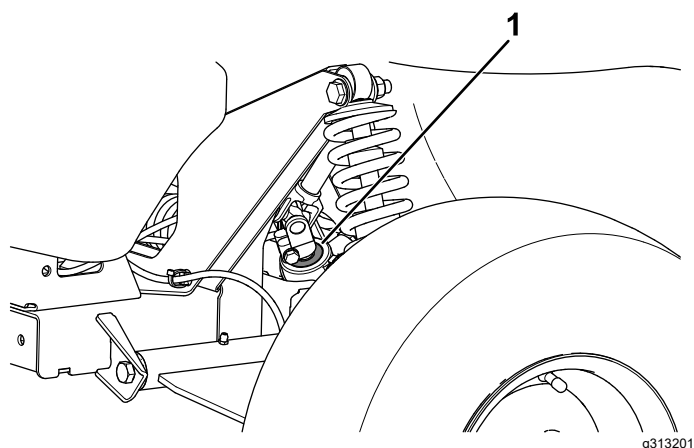


**Figuur 54**

g313199

1. Stuurwiel in de gecentreerde stand
2. 13 mm van het midden van het stuurwiel





**Figuur 55**

1. Afdichting van rondselas

## De uitlijning van de voorwielen afstellen

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)—De vlucht en het toespoor van de voorwielen controleren.

### Voordat u de vlucht of het toespoor afstelt

1. Controleer de bandendruk en zorg ervoor dat de banden vooraan tot 0,83 bar gepompt zijn.
2. Leg ofwel een gewicht op de bestuurdersstoel dat overeenkomt met het gemiddelde gewicht van de bestuurders die met de machine zullen werken, of laat een bestuurder plaatsnemen op de stoel. Het gewicht of de bestuurder dienen gedurende de hele instellingsprocedure op de stoel te blijven.
3. Rol op een vlakke ondergrond de machine 2 tot 3 meter recht achteruit en vervolgens recht vooruit naar de plaats waar u vertrok. Hierdoor kan de ophanging de bedrijfsstand aannemen.

## De vlucht afstellen

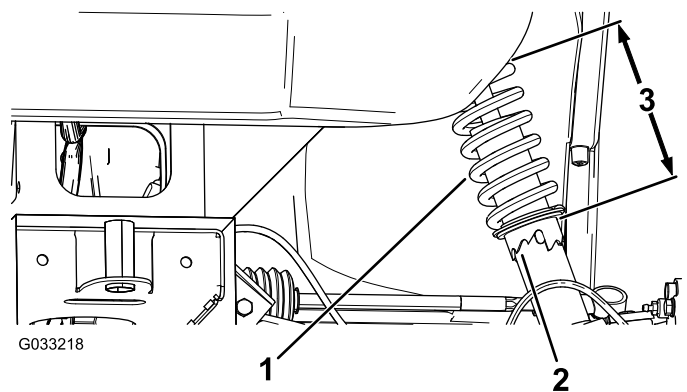
**Benodigheden (door de eigenaar verschaft):** schroefsleutel, Toro onderdeelnr. 132-5069; verkrijgbaar bij een erkende Toro distributeur.

**Belangrijk:** Stel de vlucht uitsluitend af indien u een werktuig aan de voorkant gebruikt of indien de slijtage aan de banden ongelijkmatig is.

1. Controleer de vlucht aan elk wiel; deze moet zo dicht mogelijk in de buurt komen bij neutraal (nul).

**Opmerking:** De banden moeten uitgelijnd zijn en het loopvlak moet gelijkmatig op de grond rusten om ongelijkmatige slijtage te voorkomen.

2. Als de vlucht van het wiel onjuist afgesteld is, draai dan met de schroefsleutel aan de kraag van de schokdemper tot het wiel uitgelijnd is (Figuur 56).



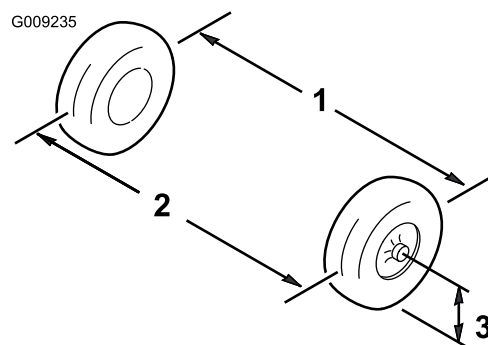
**Figuur 56**

1. Veer van schokbreker
2. Kraag
3. Veerlengte

## Het toespoor van de voorwielen afstellen

**Belangrijk:** Voordat u het toespoor gaat afstellen, moet u ervoor zorgen dat de vlucht zo dicht mogelijk tegen neutraal aanligt; zie [De vlucht afstellen \(bladz. 49\)](#).

1. Meet ter hoogte van de as de afstand tussen de voorwielen aan de voorkant en de achterkant van de wielen (Figuur 57).

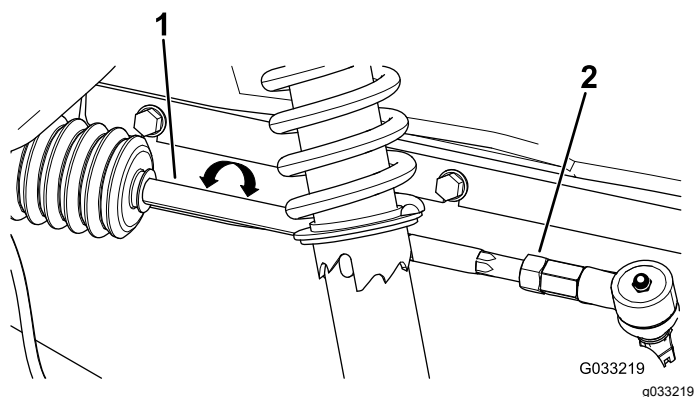


**Figuur 57**

1. Hart-op-hart-afstand – achterkant wielen
2. Hart-op-hart-afstand – voorkant wielen
3. Middellijn van as

2. Als deze afstand buiten het bereik van 0 tot 6 mm valt, moet u de contraemoeren aan het

uiteinde van de spoorstangen losdraaien (Figuur 58).



**Figuur 58**

1. Spoorstang
2. Contramoeer

3. Draai aan beide spoorstangen om de voorzijde van het wiel naar binnen of naar buiten te draaien.
4. Draai de contramoeeren van de spoorstang weer vast als de afstelling correct is.
5. Zorg ervoor dat het stuur in beide richtingen volledig kan uitslaan.

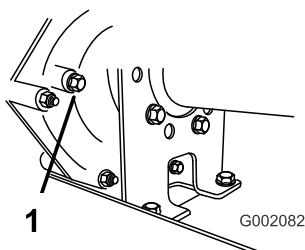
## Het peil van de transaxlevloeistof controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren

**Type vloeistof:** SAE 10W30 (API-onderhoudsklasse SJ of hoger)

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje.
2. Verwijder de bout uit het peilgat (Figuur 59).

**Opmerking:** Het peil van de transaxle-olie moet tot aan de onderkant van het peilgat staan.



**Figuur 59**

1. Peilgat

3. Als de transaxle-olie niet gelijk is met de onderzijde van het peilgat, moet u het reservoir

vullen met de aanbevolen olie; zie [Transaxle-olie verversen \(bladz. 50\)](#).

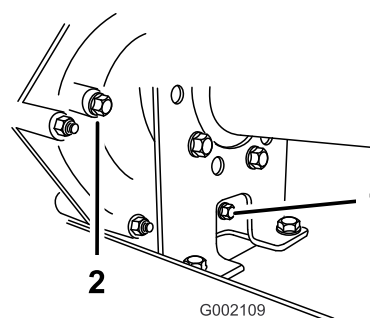
## Transaxle-olie verversen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)

**Type vloeistof:** SAE 10W30 (API-onderhoudsklasse SJ of hoger)

**Inhoud:** 1,4 l

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje.
2. Maak de omgeving van de vulplug en de aftapplug schoon met een doek (Figuur 60).



**Figuur 60**

1. Aftapplug
2. Vulplug

3. Zet een opvangbak met een inhoud van minstens 2 liter onder de aftapplug.
4. Verwijder de vulplug door deze linksom te draaien (Figuur 60).

**Opmerking:** Bewaar de vulplug en de pakking om deze te monteren in stap 8.

5. Verwijder de aftapplug door deze linksom te draaien (Figuur 60).

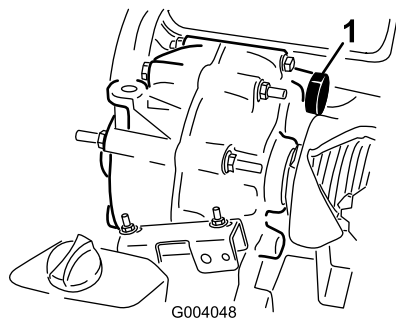
**Opmerking:** Bewaar de aftapplug en de pakking om deze te monteren in stap 6.

**Opmerking:** Laat al de vloeistof uit de transaxle lopen.

6. Monteer de aftapplug en de pakking en draai deze vast in de opening voor de aftapplug in de transmissie (Figuur 60).

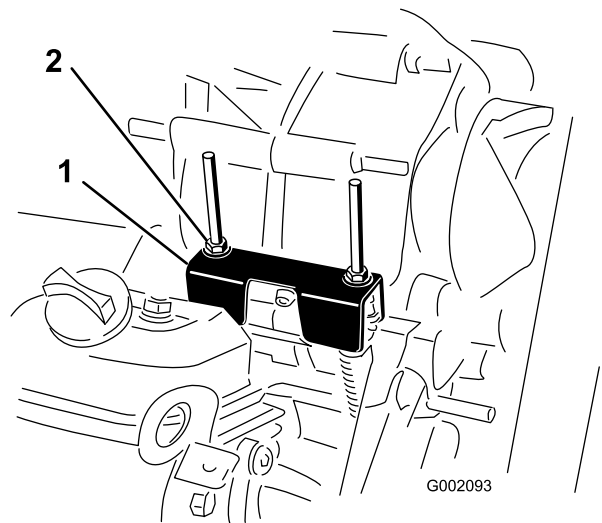
**Opmerking:** Geef de afgewerkte vloeistof af bij een inzamelcentrum.

7. Vul het reservoir (Figuur 61) door de vulplugopening met ongeveer 1,4 liter olie van het aanbevolen type, of giet net zo veel olie bij tot het oliepeil in de transmissie tot de onderste schroefdraad reikt. (Figuur 60).



**Figuur 61**

g004048



**Figuur 62**

g002093

1. Vloeistof bijvullen
- 
8. Monteer de vulplug en de pakking en draai deze vast in de vulplugopening van de transmissie (Figuur 60).
  9. Start de motor en begin met uw werk.
  10. Controleer het vloeistofpeil en voeg meer vloeistof toe als het peil niet tot de schroefdraad in de vulplugopening reikt (Figuur 60).

1. Beugel van de neutraalstand
2. Borgmoeren

## Neutraalstand controleren en afstellen

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren

Als u routine-onderhoudswerkzaamheden uitvoert en/of de motor test, moet u de transaxle in de NEUTRAALSTAND zetten (Figuur 62). De machine heeft een NEUTRAALSTAND op de schakelhendel, waarmee u de transaxle in de neutraalstand kunt zetten. Om ervoor te zorgen dat de schakelhendel de transaxle naar behoren in de neutraalstand zet, moet u de volgende stappen uitvoeren:

1. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND.
2. Zet de beugel van de neutraalstand in NEUTRAAL (horizontaal ten opzichte van de montagebeugel van de kabel die zich onder de schakelbeugel bevindt) door de aangedreven koppeling te draaien (Figuur 62).

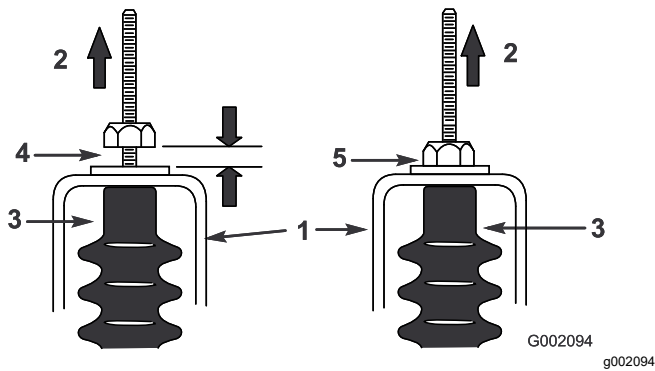
**Opmerking:** De machine mag niet naar voren en achteren rollen. Als dit wel gebeurt, moet u de beugel van de neutraalstand in de NEUTRAALSTAND zetten.

3. Draai een van de borgmoeren (Figuur 62) om een speling van 0,762 tot 1,524 mm te verkrijgen tussen de onderkant van de moer/ring en de beugel van de neutraalstand.

**Opmerking:** U moet de schroefdraadas onder de beugel vasthouden om de borgmoer op de bovenzijde af te stellen.

4. Draai de andere borgmoer om een speling van 0,76 tot 1,52 mm te verkrijgen tussen de onderkant van de moer/ring en de beugel van de neutraalstand.
5. Trek aan beide kabels van het schakelmechanisme en zorg ervoor dat er een ruimte van 0,76 tot 1,52 mm tussen de moer/ring en de beugel van de neutraalstand is (Figuur 63).

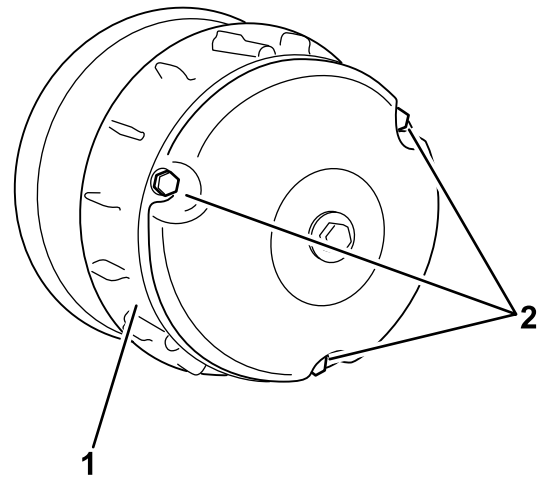
**Opmerking:** Als er geen ruimte is, stel dan de moeren af totdat er voldoende ruimte ontstaat.



**Figuur 63**

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Beugel van de<br>neutraalstand | 4. Opening van 0,76 tot<br>1,52 mm  |
| 2. Omhoogtrekken                  | 5. <b>Fout</b> – afstellen om een<br>tussenruimte van 0,76 tot<br>1,52 mm te verkrijgen |
| 3. Kabelhuls                      |   |

- Start de motor en zet de schakelhendel een aantal malen op VOORUIT, ACHTERUIT en in de NEUTRAALSTAND om te controleren of de beugel van de neutraalstand naar behoren werkt.



**Figuur 64**

- |        |           |
|--------|-----------|
| 1. Kap | 2. Bouten |
|--------|-----------|

- Reinig de binnenkant van de kap en het binnenwerk van de koppeling grondig met perslucht.
- Plaats de kap van de koppeling en bevestig deze met de 3 bouten (Figuur 64) die u verwijderd hebt in 2.
- Laat de laadbak neer; zie [De laadbak omlaagbrengen \(bladz. 18\)](#).

## Onderhoud van de primaire aandrijfkoppeling

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

### ⚠ VOORZICHTIG

Het stof in de koppeling verspreidt zich hierbij door de lucht, waardoor u oogletsel kunt oplopen of bij inademing ervan ademhalingsproblemen kunt krijgen.

Draag een veiligheidsbril en een stofmasker of andere oog- en adembescherming als u deze werkzaamheden verricht.

- Zet de laadbak omhoog en vergrendel deze; zie [De laadbak omhoog laten komen \(bladz. 17\)](#).
- Verwijder de 3 bouten waarmee de kap van de koppeling is bevestigd, en haal de kap weg (Figuur 64).

**Opmerking:** Bewaar de kap en de bouten voor de montage.

## De topsnelheid verminderen

### ⚠ VOORZICHTIG

Het stof in de koppeling verspreidt zich hierbij door de lucht, waardoor u oogletsel kunt oplopen of bij inademing ervan ademhalingsproblemen kunt krijgen.

Draag een veiligheidsbril en een stofmasker of andere oog- en adembescherming als u deze werkzaamheden verricht.

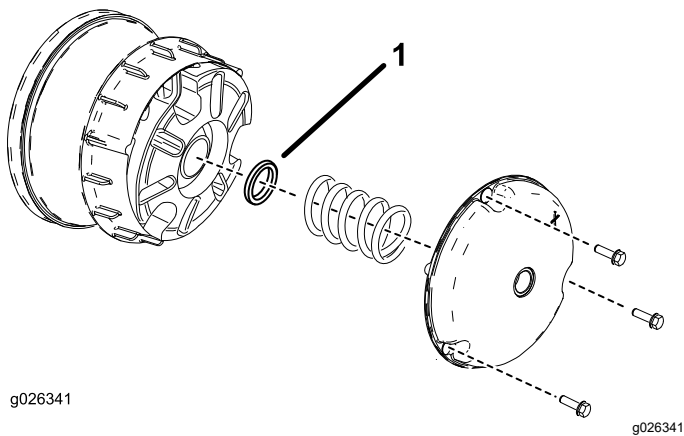
- Zet de laadbak omhoog en vergrendel deze; zie [De laadbak omhoog laten komen \(bladz. 17\)](#).
- Verwijder de bouten waarmee de kap van de primaire koppeling is bevestigd zoals getoond in Figuur 65.

**Belangrijk:** Wees voorzichtig wanneer u de kap verwijdert; de veer staat onder spanning.

**Belangrijk:** Onthoud de stand van de X op de kappen en sluitingen van de koppeling met het oog op het vervolg van de montageprocedure.

# Onderhoud koelsysteem

## De motorkoelingsgebieden reinigen



**Figuur 65**

1. Afstandsstuk van koppeling

3. Verwijder de veer.

4. Voeg afstandsstukken toe of verwijder deze om de topsnelheid in te stellen. Gebruik de onderstaande tabel om het aantal vereiste afstandsstukken te bepalen.

Afstandsstukken	Topsnelheid
2 (standaard)	26 km/u (standaard)
3	19 km/u
4	14 km/u
5	10 km/u
6	6 km/u

**Belangrijk:** Gebruik de machine nooit met minder dan 2 afstandsstukken op de koppeling.

5. Plaats de veer en de kap weer terug.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat de X op de oorspronkelijke locatie wordt teruggeplaatst.

6. Draai de bouten vast met een torsie van 179 tot 228 N·m.

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren Reinig het koelsysteem tweemaal zo vaak in bijzondere werkomstandigheden; zie [Onderhoud van de machine in bijzondere omstandigheden \(bladz. 29\)](#).

**Belangrijk:** Als u de motor gebruikt met een verstopt scherm, vuile of verstopte koelribben, of verwijderde uitlaatrings, leidt dit tot beschadiging van de motor als gevolg van oververhitting.

**Belangrijk:** Reinig de motor nooit met een hogedrukreiniger omdat er dan water in het brandstofsysteem kan terechtkomen.

Reinig het roterende scherm, de koelribben en de buitenkant van de motor.

**Opmerking:** Reinig de onderdelen van de motorkoeling vaker in zeer stoffige, vuile omstandigheden.

# Onderhouden remmen

## De remmen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

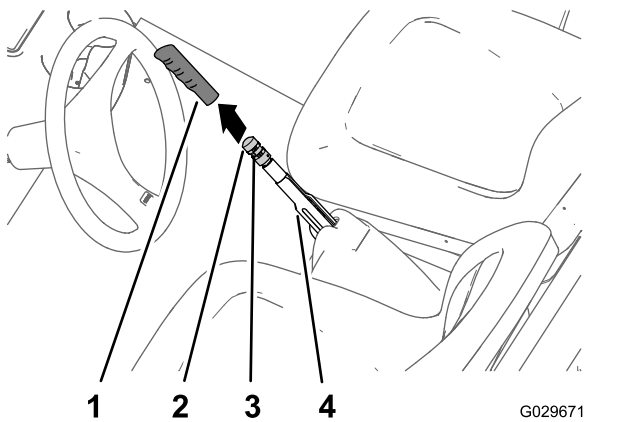
**Belangrijk:** De remmen zijn van essentieel belang voor een veilig gebruik van de machine. Controleer de remmen zorgvuldig op de aanbevolen onderhoudsintervallen om de optimale prestaties en veiligheid te verzekeren.

- Controleren van de remvoering op slijtage of beschadigingen controleren. Als de dikte van de remvoering (remblok) minder dan 1,6 mm is, moet u de remvoering vervangen.
- De ankerplaat en andere onderdelen controleren op tekenen van overmatige slijtage of vervorming. Vervang eventuele beschadigde onderdelen.
- Controleer het remvloeistofpeil; zie [Remvloeistofpeil controleren \(bladz. 55\)](#).

## De parkeerremhendel afstellen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

1. Verwijder de handgreep van de parkeerremhendel ([Figuur 66](#)).



Figuur 66

1. Handgreep
2. Knop voor remafstelling
3. Stelschroef
4. Parkeerremhendel

2. Draai de stelschroef los waarmee de knop voor de remafstelling is bevestigd aan de parkeerremhendel ([Figuur 66](#)).
3. Verdraai de knop van de remafstelling tot u een kracht van 133 tot 156 N bereikt om de parkeerremhendel in te schakelen ([Figuur 66](#)).

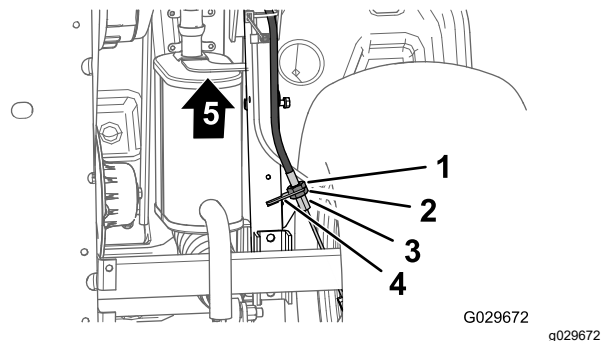
**Opmerking:** Als u de knop van de remafstelling over het volledige bereik heeft verdraaid en de kracht van 133 tot 156 N voor het inschakelen

van de parkeerrem niet wordt bereikt, stel de remkabels dan bij, zie [De remkabels afstellen \(bladz. 54\)](#).

4. Draai de stelschroef vast en plaats de handgreep ([Figuur 66](#)).

## De remkabels afstellen

1. Verwijder de handgreep van de parkeerremhendel ([Figuur 66](#)).
2. Draai de stelschroef los ([Figuur 66](#)) waarmee de knop voor de remafstelling is bevestigd aan de parkeerremhendel. Stel de parkeerrem vrij en draai de knop voor de remafstelling los.
3. Aan de onderkant van de machine: draai de achterste contraoer van de instelling van de parkeerrem-kabel 4 slagen los ([Figuur 67](#)).



Figuur 67

1. Voorste contraoer
2. Achterste contraoer
3. Beugel van remkabel
4. Schroefregelaar (kabel van parkeerrem)
5. Voorkant van machine

4. Draai de voorste contraoer vast ([Figuur 67](#)).
5. Draai aan de knop voor remafstelling ([Figuur 66](#)) totdat een kracht van 133 tot 156 N nodig is om de parkeerremhendel in werking te stellen.

- Indien u de knop voor de remafstelling niet kunt instellen door deze **los te draaien** en de parkeerremhendel aan te trekken met een kracht van 133 tot 156 N, volg dan de onderstaande aanwijzingen:

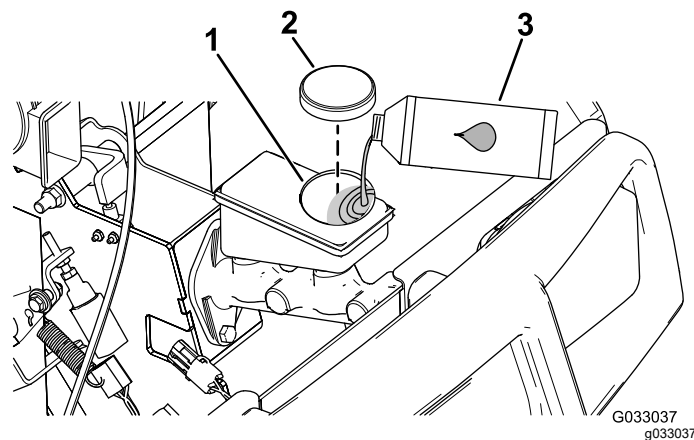
- A. Draai de voorste contraoer ([Figuur 67](#)) van de instelling van de parkeerrem-kabel 1 slag los.
- B. Draai de achterste contraoer vast ([Figuur 67](#)).
- C. Draai aan de knop voor remafstelling ([Figuur 66](#)) totdat een kracht van 133 tot 156 N nodig is om de parkeerremhendel in werking te stellen.
- D. Herhaal stap A tot en met C maximaal nog 2 keer om een kracht van 133

tot 156 N·m te bereiken voor de parkeerremhendel.

- Indien u de knop voor de remafstelling niet kunt instellen door deze **vast te draaien** en de parkeerremhendel aan te trekken met een kracht van 133 tot 156 N, volg dan de onderstaande aanwijzingen:
  - A. Draai de achterste contraoer (Figuur 67) van de instelling van de parkeerrem-kabel 1 slag los.
  - B. Draai de voorste contraoer vast (Figuur 67).
  - C. Draai aan de knop voor remafstelling (Figuur 66) totdat een kracht van 133 tot 156 N nodig is om de parkeerremhendel in werking te stellen.
  - D. Herhaal stap A tot en met C maximaal nog 3 keer om een kracht van 133 tot 156 N·m te bereiken voor de parkeerremhendel.

**Opmerking:** Als u de kabel van de parkeerrem niet voldoende kunt afstellen om de knop voor remafstelling binnen het afstelbereik te krijgen, moet u de remschoenen controleren op overmatige slijtage.

- Draai de stelschroef vast en plaats de handgreep (Figuur 66).

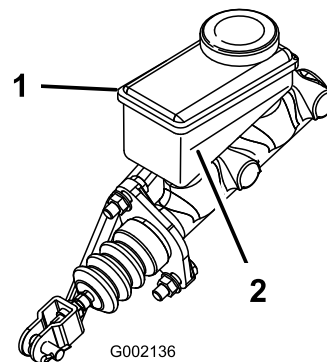


Figuur 68

1. Vulbuis (reservoir)
2. Reservoirdop
3. DOT 3-remvloeistof

5. Kijk naar de omtreklijn van het vloeistofpeil aan de zijkant van het reservoir (Figuur 69).

**Opmerking:** Het peil moet hoger staan dan de Minimum-streep.



Figuur 69

1. Reservoir voor remvloeistof
2. Minimum-streep

## Remvloeistofpeil controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks—Remvloeistofpeil controleren. Controleer het peil van de remvloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start.

**Remvloeistoftype:** DOT 3

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Open de motorkap om toegang te krijgen tot de hoofdremcilinder en het reservoir (Figuur 68).

6. Doe het volgende als het vloeistofpeil te laag is:
  - A. Reinig de omgeving van de reservoirdop en verwijder de dop (Figuur 68).
  - B. Giet DOT 3 remvloeistof in het reservoir tot het vloeistofpeil boven de Minimum-lijn staat (Figuur 69).

**Opmerking:** Giet niet te veel remvloeistof in het reservoir.

- C. Plaats de dop weer op het reservoir (Figuur 68).
7. Sluit de motorkap.

## Remvloeistof verversen

**Onderhoudsinterval:** Om de 1000 bedrijfsuren

Neem contact op met uw erkende Toro dealer.

# Onderhoud riemen

## Onderhoud van de drijfriem

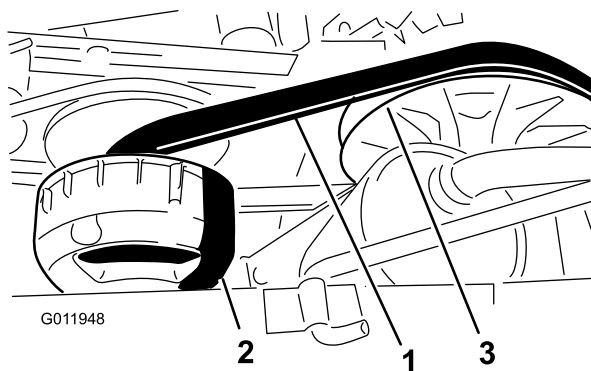
### Drijfriem controleren

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 8 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje.
2. Breng de laadbak omhoog en ondersteun deze met de steunstang; zie [De laadbak omhoog laten komen \(bladz. 17\)](#).
3. Zet de transmissie in de NEUTRAALSTAND.
4. Laat de riem ([Figuur 70](#)) ronddraaien en controleer deze op tekenen van overmatige slijtage of beschadigingen.

**Opmerking:** Vervang de riem als deze overmatig versleten of beschadigd is; zie [Aandrijfriem vervangen \(bladz. 56\)](#).



**Figuur 70**

g011948

1. Drijfriem
2. Primaire koppeling
3. Secundaire koppeling

5. Laat de laadbak neer; zie [De laadbak omlaagbrengen \(bladz. 18\)](#).

### Aandrijfriem vervangen

1. Zet de laadbak omhoog; zie [De laadbak omhoog laten komen \(bladz. 17\)](#).
2. Zet de transmissie in de NEUTRAALSTAND, stel de parkeerrem in werking, draai de contactschakelaar naar de stand UIT en verwijder het sleuteltje.
3. Laat de drijfriem over de secundaire koppeling ronddraaien ([Figuur 70](#)).
4. Verwijder de riem van de primaire koppeling ([Figuur 70](#)).

**Opmerking:** Gooi de oude riem weg.

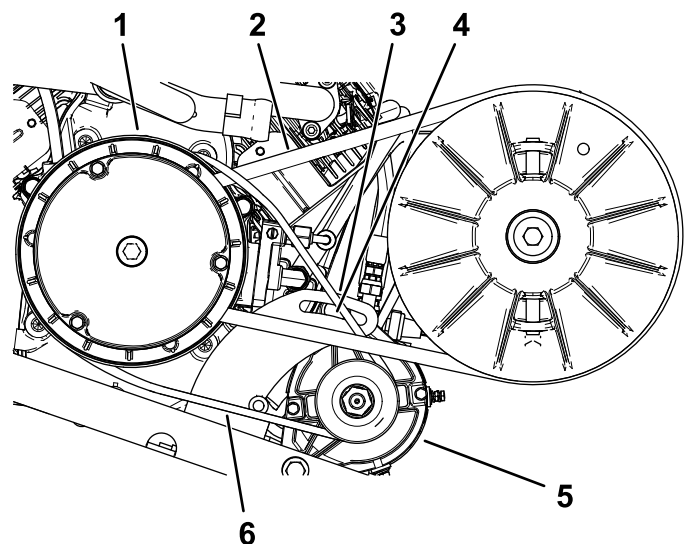
5. Lijn de nieuwe riem uit op de primaire koppeling ([Figuur 70](#)).
6. Laat de drijfriem over de secundaire koppeling ronddraaien ([Figuur 70](#)).
7. Laat de laadbak neer; zie [De laadbak omlaagbrengen \(bladz. 18\)](#).

## Riem van de dynamo van de starter afstellen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 8 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

1. Zet de laadbak omhoog; zie [De laadbak omhoog laten komen \(bladz. 17\)](#).
2. Draai de ankerbout van de dynamo van de starter los ([Figuur 71](#)).



**Figuur 71**

g197818

1. Behuizing van de primaire koppeling
2. Drijfriem
3. Draaibeugel van dynamo
4. Ankerbout
5. Dynamo van de starter
6. Riem van dynamo van starter

3. Plaats een breekijzer tussen de motorsteun en de starter.
4. Duw het breekijzer naar beneden om de starter omlaag in de sleuf te draaien tot de riem niet meer dan 6 mm doorbuigt als u een kracht van 44 N·m uitoefent ([Figuur 71](#)).
5. Draai de kantelmoer met de hand vast en verwijder het breekijzer ([Figuur 71](#)).
6. Draai de ankerbout vast tot 88 à 115 N·m.
7. Laat de laadbak neer; zie [De laadbak omlaagbrengen \(bladz. 18\)](#).

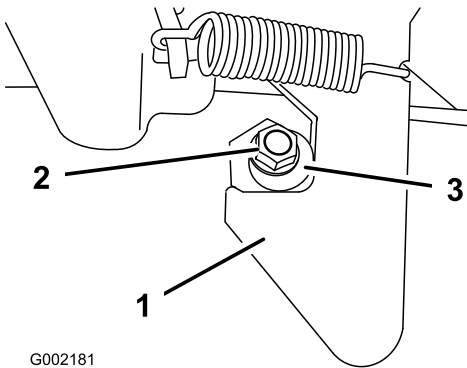


# Onderhoud van het chassis

## De vergrendelingen van de laadbak afstellen

Als de vergrendeling van de laadbak slecht is afgesteld, trilt de laadbak op en neer tijdens het rijden. U kunt de vergrendelstangen zodanig afstellen dat de vergrendelingen de laadbak stevig tegen het chassis houden.

1. Draai de borgmoer op het uiteinde van de vergrendelstang los (Figuur 72).



Figuur 72

- |             |                    |
|-------------|--------------------|
| 1. Sluiting | 3. Vergrendelstang |
| 2. Borgmoer |                    |

2. Draai de vergrendelstang rechtsonder tot deze stevig tegen het gehaakte gedeelte van de vergrendeling aandrukt (Figuur 72).
3. Draai de borgmoer vast met een torsië van 19,7 tot 25,4 N·m.
4. Herhaal stappen 1 tot 3 voor de vergrendeling aan de andere zijde van de machine.

# Reiniging

## De machine schoonmaken

Was de machine indien nodig. Gebruik uitsluitend water of water met een mild reinigingsmiddel. U kunt een vod gebruiken.

**Belangrijk:** Was de machine niet met een hogedrukreiniger. Daardoor kan het elektrische systeem worden beschadigd, belangrijke stickers losraken of noodzakelijk vet op wrijvingspunten worden weggespoeld. Gebruik niet te veel water, zeker niet in de buurt van het bedieningspaneel, de motor en de accu.

# Stalling

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje.
2. Verwijder het vuil en vet van het hele voertuig, inclusief de buitenkant van de koelribben van de cilinderkop en de ventilatorbehuizing.

**Belangrijk:** U kunt de machine met een mild reinigingsmiddel en water wassen. Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de machine schoon te maken. De machine reinigen met een hogedrukreiniger kan het elektrische systeem beschadigen of noodzakelijk vet op wrijvingspunten wegspoelen. Gebruik niet te veel water in de buurt van het bedieningspaneel, de verlichting, de motor en de accu.

3. Controleer de remmen; zie [De remmen controleren \(bladz. 54\)](#).
4. Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt; zie [Onderhoud van het luchtfilter \(bladz. 36\)](#).
5. Smeer de machine; zie [Smering \(bladz. 31\)](#).
6. Ververs de motorolie; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 35\)](#).
7. Controleer de bandenspanning; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 19\)](#).
8. Wanneer het voertuig langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt, moet het brandstofsysteem als volgt worden voorbereid op stalling:
  - A. Voeg een brandstofstabilizer/conditioner op aardoliebasis toe aan de brandstof in de tank.

**Belangrijk:** Brandstof waaraan stabilizer/conditioner is toegevoegd, niet langer dan 90 dagen bewaren.

Volg de mengvoorschriften van de fabrikant van de brandstofstabilizer op (8 ml per liter).

**Belangrijk:** Gebruik geen brandstofstabilizer op alcoholbasis (ethanol of methanol).

**Opmerking:** Stabilizer/conditioner werkt het best als het met verse brandstof wordt gemengd en altijd wordt gebruikt.

- B. Laat de motor vijf minuten lopen om de stabilizer/conditioner door het brandstofsysteem te verspreiden.
- C. Zet de motor af, wacht totdat deze is afgekoeld en laat de benzine uit de tank lopen.

**Opmerking:** U moet brandstof op de juiste wijze afvoeren. Verwerk deze volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

- D. Start de motor opnieuw en laat deze lopen tot hij afslaat.
  - E. Choke de motor.
  - F. Start de motor opnieuw totdat deze niet meer start.
9. Verwijder de bougies en controleer hun toestand; zie [Onderhoud van de bougies \(bladz. 37\)](#).
  10. Laat de bougies uit de motor en giet twee eetlepels motorolie in elk bougiegat.
  11. Gebruik de elektrische startmotor om de motor te laten draaien en zo de olie over de cilinderwand te verspreiden.
  12. Monteer de bougie(s) en draai ze vast met de aanbevolen torsie; zie [Onderhoud van de bougies \(bladz. 37\)](#).

**Opmerking:** De bougiekabel niet op de bougie(s) drukken.

13. Verwijder de accu van het chassis en laad de accu volledig op; raadpleeg [Accu verwijderen \(bladz. 45\)](#).

**Opmerking:** U mag de accukabels niet aansluiten op de accupolen tijdens stalling.

**Belangrijk:** De accu moet volledig opgeladen zijn om te voorkomen dat deze bevriest en beschadigd raakt bij temperaturen beneden 0°C. Een volledig opgeladen accu kan ongeveer 50 dagen worden gestald bij temperaturen beneden 4 °C zonder tussentijds te worden opgeladen.

14. Controleer alle bouten, schroeven en moeren en draai deze vast. Repareer of vervang beschadigde delen.
  15. Werk alle krassen en beschadigingen van de lak bij.
- Opmerking:** Bijwerkklak is verkrijgbaar bij uw erkende Toro verdeler.
16. Stal het voertuig in een schone, droge garage of opslagruimte.
  17. Verwijder het contactsleuteltje en bewaar dit op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
  18. Dek de machine af om deze te beschermen en schoon te houden.

## **Privacyverklaring voor Europa**

### **De informatie die Toro verzamelt**

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw garantieclaim te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie mee te delen, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

**DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM T U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.**

### **Hoe Toro informatie gebruikt**

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw garantieclaim te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

### **Behoud van uw persoonlijke informatie**

Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

### **Toro's engagement voor de bescherming van uw persoonlijke informatie**

Wij nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke informatie te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

### **Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke informatie**

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Australische consumentenwet**

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



## Toro Garantie

### 2 jaar beperkte garantie

#### Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren\* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper. \* Product uitgerust met urenteller.

#### Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden niet uitvoert, kan uw garantieclaim worden afgewezen.

#### Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle stringen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode, zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding*, kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwielagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemische stoffen en dergelijke.
- Stringen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

#### Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

#### Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

#### Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

#### Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

#### Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

**De Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.**

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

#### Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw Product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.